



⚠ Läs den här handboken noga innan fordonet används.

ÄGARENS HANDBOK



TZR50

5WX-F819D-M3

 **Läs den här handboken noga innan fordonet används. Handboken ska medfölja fordonet om det säljs.**

Välkommen till Yamaha och dess motorcykelvärld!

Som ägare av TZR50, kan du dra fördelar av den stora erfarenhet som Yamaha besitter och den senaste teknologin vad gäller design och tillverkning av högkvalitativa produkter som har gett Yamaha det goda rykte om pålitlighet.

Ta dig tid att läsa igenom denna handbok noga så att du kan njuta av alla fördelarna som din TZR50 har. Handboken ger dig inte bara anvisningar om hur du hanterar, kontrollerar och sköter din motorcykel, den ger dig även information om hur du ska skydda dig själv och andra från problem och skador.

Dessutom får du många tips i handboken som gör att du kan hålla din motorcykel i bästa möjliga skick. Om du har ytterligare frågor ska du inte dra dig för att fråga din Yamaha återförsäljare.

Yamaha teamet önskar dig många säkra och trevliga körningar. Kom bara ihåg att låta säkerheten gå först!

Yamaha har alltid som mål att förbättra produktdesign och kvalitet. Av denna anledning, medan denna handbok innehåller den senast tillgängliga produktinformationen, kan det förekomma vissa skillnader mellan motorcykeln och denna handbok. Kontakta en Yamaha återförsäljare om du har några frågor om handboken.



VARNING

Läs den här handboken noga innan du börjar använda motorcykeln.

VIKTIG INFORMATION OM HANDBOKEN

MAU10132

Speciellt viktig information i denna handbok särskiljs genom följande:

| | |
|---|--|
|  | Detta är en varningssymbol. Den används för att uppmärksamma dig på att det finns risk för personsador. Följ alla säkerhetsmeddelanden efter symbolen för att undvika personsador och dödsfall. |
|  VARNING | En VARNING innebär en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i livshotande skador. |
| ANMÄRKNING | En ANMÄRKNING innebär att speciell försiktighet måste iaktas för att undvika att fordonet eller annan egendom skadas. |
| TIPS | Ett TIPS är viktig information för att underlätta vissa handhavanden. |

VIKTIG INFORMATION OM HANDBOKEN

MAUS1172

**TZR50
ÄGARENS HANDBOK
©2008 av YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
1:a utgåva, December 2008
Alla rättigheter förbehållna.
Omtryck eller obehörig användning
utan skriftligt tillstånd från
YAMAHA MOTOR ESPAÑA S.A.
är uttryckligen förbjuden.
Tryckt i Nederländerna.**

INNEHÅLL

| | | | | | |
|---|------|---|------|--|------|
| SÄKERHETSINFORMATION | 1-1 | Avstängningssystem för tändkrets | 3-13 | Justering av gaskabelns spel | 6-17 |
| BESKRIVNING | 2-1 | | | Däck | 6-17 |
| Sedd från vänster | 2-1 | FÖR DIN EGEN SÄKERHET – | | Gjutna fälgar | 6-19 |
| Sedd från höger | 2-2 | KONTROLLER FÖRE KÖRNING | 4-1 | Justering av kopplingshandtagets spel | 6-19 |
| Reglage och instrument | 2-3 | | | Kontroll av frambromshandtagets spel | 6-20 |
| INSTRUMENT OCH | | HANTERING OCH VIKTIGA | | Justering av bromspedalens spel | 6-20 |
| KONTROLLFUNKTIONER | 3-1 | PUNKTER VID KÖRNING | 5-1 | Justering av växelpedalens läge | 6-21 |
| Huvudströmbrytare/styrlås | 3-1 | Start av kall motor | 5-1 | Justering av bromsljuskontakten | 6-21 |
| Indikerings- och varningslampor | 3-2 | Start av varm motor | 5-2 | Kontroll av bromsbelägg fram och bak | 6-21 |
| Hastighetsmätare | 3-3 | Växling | 5-2 | Kontroll av bromsvätskenivån | 6-22 |
| Varvräknare | 3-4 | Tips för att sänka bränsleförbrukningen | 5-3 | Byte av bromsvätska | 6-23 |
| Styrmaturer | 3-4 | Inkörning av motorn | 5-3 | Kedjespänning | 6-24 |
| Kopplingshandtag | 3-5 | Parkering | 5-4 | Rengöring och smörjning av kedjan | 6-25 |
| Växelpedal | 3-5 | | | Kontroll av och smörjning av kablar | 6-26 |
| Bromshandtag | 3-6 | REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH | | Kontroll av och smörjning av gashandtag och kabel | 6-26 |
| Bromspedal | 3-6 | JUSTERING | 6-1 | Justering av automatsmörjningspumpen | 6-27 |
| Tanklock | 3-6 | Ägarens verktygssats | 6-1 | Kontroll av och smörjning av bromspedal och växelpedal | 6-27 |
| Bränsle | 3-7 | Tabell över regelbunden skötsel för emissionssystemet | 6-3 | Kontroll av och smörjning av broms- och kopplingshandtag | 6-27 |
| Bränsletankens ventilations-/överloppsslang | 3-8 | Tabell över allmän skötsel och smörjning | 6-4 | Kontroll av och smörjning av sidostöd | 6-28 |
| Katalysator | 3-9 | Lossa och sätta fast kåpor och paneler | 6-8 | Kontroll av framgaffeln | 6-28 |
| 2-takts motorolja | 3-9 | Kontroll av tändstiftet | 6-10 | Kontroll av styrningen | 6-29 |
| Bensinkran | 3-10 | Växellådsolja | 6-11 | | |
| Start (choke)-spak | 3-11 | Kylvätska | 6-13 | | |
| Sadel | 3-11 | Luftfilter | 6-15 | | |
| Stöldskyddsutrymme | 3-12 | Justering av förgasaren | 6-16 | | |
| Backspeglar | 3-12 | Inställning av tomgångsvarvtalet | 6-16 | | |
| Sidostöd | 3-13 | | | | |

| | |
|--------------------------------------|------|
| Kontroll av hjullager | 6-30 |
| Batteri | 6-30 |
| Byte av säkringen | 6-31 |
| Byte av strålkastarlampa | 6-32 |
| Byte av bakljus-/bromsljuslampa | 6-33 |
| Byte av främre blinkerslampa | 6-34 |
| Byte av blinkerslampa bak | 6-34 |
| Byte av nummerskyltsbelysning | 6-35 |
| Felsökning | 6-36 |
| Felsökningsschema | 6-37 |

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV

| | |
|-------------------------------------|-----|
| MOTORCYKELN | 7-1 |
| Försiktighet med matta färger | 7-1 |
| Skötsel | 7-1 |
| Förvaring | 7-3 |

| | |
|------------------------------|-----|
| SPECIFIKATIONER | 8-1 |
|------------------------------|-----|

| | |
|-----------------------------------|-----|
| KONSUMENTINFORMATION | 9-1 |
| Identifikationsnummer | 9-1 |

Ta ansvar som ägare

I egenskap av fordonets ägare, är du ansvarig för att motorcykeln körs säkert och på rätt sätt.

Motorcyklar kör i ett spår.

Säker hantering och användning beror på korrekt körteknik så väl som förarens kunskaper. Alla förare ska känna till följande innan de kör motorcykeln.

Han eller hon ska:

- Få ingående anvisningar om alla aspekter av motorcykelkörning av en kunnig person.
- Iaktta varningar och underhållskrav i den här ägarhandboken.
- Få behörig utbildning i säker och korrekt körteknik.
- Få professionell teknisk service enligt den här ägarhandboken och/eller när det mekaniska skicket kräver det.

Säker körning

Utför kontrollerna före körning varje gång fordonet används så att det är i säkert skick. Risken för en olycka eller egendomsskador ökar om du inte inspekterar och underhåller fordonet på rätt sätt. En lista över kontroller före körning finns på sidan 4-2.

- Denna motorcykel är konstruerad för att bära föraren och en passagerare.
- Att bilister inte upptäcker och känner igen motorcyklar i trafiken är den dominerande orsaken till olyckor mellan bilar och motorcyklar. Många olyckor orsakas av bilförare som inte ser motorcykeln. Att göra sig själv synlig verkar vara ett mycket effektivt sätt att minska risken för denna typ av olyckor.

Alltså:

- Använd en ljus jacka.
- Var extra försiktig när du närmar dig och kör genom korsningar, eftersom korsningar är de vanligaste platserna för motorcykelolyckor.

- Kör där bilisterna kan se dig. Undvik att köra i bilisternas döda vinkel.
- Många olyckor förorsakas av oerfarna förare. Det är faktiskt så att många förare som är inblandade i olyckor inte har giltigt motorcykelkörkort.
- Se till att du är behörig och enbart lånar ut motorcykeln andra behöriga förare.
- Känn din kompetens och din begränsning. Om du håller dig inom dina begränsningar kan det hjälpa dig undvika olyckor.
- Vi rekommenderar att du övar dig på att köra motorcykeln där det inte finns någon trafik tills du känner motorcykeln och alla dess regler ordentligt.
- Många olyckor orsakas av att föraren gör fel. Ett vanligt fel som förare gör är stora svängar på grund av

för hög hastighet eller felaktig kurvtagning (otillräcklig lutningsvinkel för hastigheten).

- Följ alltid hastighetsbegränsningarna och kör aldrig fortare än vad väglaget och trafikförhållandena medger.
- Blinka alltid innan du svänger eller byter fil. Se till att bilisterna kan se dig.
- Förarens och passagerarens kroppsställningar är viktiga för korrekt körning.
 - Föraren ska ha båda händerna på styret och båda fötterna på förarens fotstöd under körning, för att kunna behålla kontrollen över motorcykeln.
 - Passageraren ska alltid hålla i föraren, sitsremmen eller handtaget, i förekommande fall, med båda händerna och ha båda fötterna på passagerarens fotstöd. Kör aldrig med passagerare om inte han eller hon kan ha båda fötterna ordentligt på passagerarens fotstöd.
- Kör aldrig alkohol- eller narkotikapåverkad.

- Denna motorcykel är endast konstruerad för att köra på vägar. Den är inte lämplig för terrängkörning.

Skyddskläder

De flesta dödsolyckor med motorcyklar beror på huvudskador. Att använda hjälm är den allra främsta faktorn för att förhindra eller minska huvudskador.

- Använd alltid en godkänd hjälm.
- Använd ansiktsskydd eller glasögon. Vind i oskyddade ögon kan bidra till försämrad syn som kan försena upptäckten av faror.
- Att använda jacka, kraftiga stövlar, byxor, handskar etc., är effektivt för att förhindra eller minska skrubbsår och skärsår.
- Använd aldrig löst sittande kläder, eftersom de kan fastna i reglagespakar, fotstöd eller i hjulen och orsaka skador eller en olycka.
- Använd alltid skyddskläder som täcker benen, anklarna och fötterna. Motorn och avgassystemet är mycket heta under och efter användningen och kan orsaka brännskador.

- Passagerare ska också iakttå försiktighetsåtgärderna ovan.

Undvik kolmonoxidförgiftning

Alla avgaser innehåller kolmonoxid som är en livsfarlig gas. Om du andas in kolmonoxid kan det leda till huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och till slut död.

Kolmonoxid är en färglös, luktlös och smaklös gas som kan vara närvarande trots att du inte kan se eller lukta avgaser. Livsfarliga nivåer av kolmonoxid kan snabbt byggas upp och du kan plötsligt bli oförmögen att vidta åtgärder för att rädda dig själv. Livsfarliga nivåer av kolmonoxid kan dröja sig kvar i flera timmar eller dagar på instängda eller dåligt ventilerade platser. Om du känner symptom på kolmonoxidförgiftning ska du omedelbart lämna platsen, gå ut i friska luften och SÖKA LÄKARHJÄLP.

- Kör inte motorn inomhus. Kolmonoxid kan snabbt nå livshotande nivåer även om du försöker ventilera ut avgaserna med fläktar, öppna fönster eller dörrar.



SÄKERHETSINFORMATION

1

- Kör inte motorn på dåligt ventilerade eller delvis instängda platser som lador, garage eller carports.
- Kör inte motorn utomhus där avgasen kan tränga in i en byggnad genom öppningar som t.ex. fönster och dörrar.

Lastning

Om du sätter på tillbehör på motorcykeln eller lastar den kan stabiliteten och hanteringen påverkas negativt om motorcykelns viktfordelning ändras. För att undvika risken för olyckor, var ytterst försiktig när du lastar motorcykeln eller sätter på tillbehör på den. Var extra försiktig när du kör en motorcykel med last eller tillbehör. Nedan följer några allmänna riktlinjer hur du lastar motorcykeln tillsammans med information om tillbehören:

Totala vikten för förare, passagerare, tillbehör och last får inte överstiga den maximala lasten. **En olycka kan inträffa om du kör ett överlastat fordon.**

Maxlast:

196 kg (432 lb)

När du lastar inom denna gräns, tänk på följande:

- Lasten och tillbehörens vikt ska hållas så låg och så nära motorcykeln som möjligt. Packa de tyngsta artiklarna ordentligt så nära fordonets mitt som möjligt och fördela vikten så jämnt som möjligt på båda sidorna om motorcykeln för att minska obalans och instabilitet.
- Vikt som rör sig kan orsaka plötslig obalans. Se till att tillbehör och last är ordentligt fastsatta på motorcykeln innan du kör. Kontrollera tillbehörsfästen och lastremmar ofta.
 - Justera fjädringen efter lasten (endast modeller med justerbar fjädning) och kontrollera däckens skick och tryck.
 - Fäst aldrig stora eller tunga föremål på styret, framgaffeln eller framskärmen. Sådana föremål, inklusive last som sovsäckar, sjösäckar eller tält, kan skapa instabil hantering eller långsam styrning.

- **Fordonet är inte konstruerat att dra en släpvagn eller en sidovagn.**

Yamaha originaltillbehör

Att välja tillbehör till fordonet är ett viktigt val. Yamaha originaltillbehör, som bara kan köpas hos en Yamaha återförsäljare, har utformats, testats och godkänts av Yamaha för användning på fordonet.

Många företag som inte har någon anknytning till Yamaha tillverkar delar och tillbehör eller erbjuder modifikationer för Yamaha fordon. Yamaha har inte någon möjlighet att testa produkterna som sådana företag erbjuder. Därför kan Yamaha varken godkänna eller rekommendera tillbehör från andra tillverkare eller modifikationer som inte speciellt rekommenderas av Yamaha, även om de säljs och installeras av en Yamaha återförsäljare.

Delar, tillbehör och ändringar från andra tillverkare

Trots att du kan hitta produkter vars utformning och kvalitet liknar Yamaha originaltillbehör, bör du vara medveten om att sådana tillbehör eller ändringar kan vara olämpliga eftersom de kan utgöra en säkerhetsrisk för dig själv och andra. Montering av tillbehör eller modifieringar som ändrar fordonets konstruktion eller köregenskaper kan öka risken att du själv eller andra skadas allvarligt eller dödas. Du ansvarar för skador som uppstår på grund av ändringar på fordonet.

Tänk på följande riktlinjer, så väl som de under "Last" när du monterar tillbehör.

- Montera aldrig tillbehör eller ha last som minskar motorcykelns prestanda. Kontrollera tillbehöret noggrant innan du använder det för att säkerställa att det inte på något sätt minskar markfrigången eller lutningen vid kurvtagning, begränsar fjädringens utslag, styrt-

slaget eller manövreringen av reglage, eller skymmer lampor och reflektorer.

- Tillbehör som sitter på styret eller på framgaffeln kan skapa instabilitet på grund av felaktig viktfördelning eller ändringar i aerodynamik. Om man sätter på tillbehör på styret eller framgaffeln, måste de vara så lätta och så få som möjligt.
- Skrymmande eller stora tillbehör kan påverka motorcykelns stabilitet allvarligt på grund av aerodynamisk påverkan. Vinden kan försöka lyfta motorcykeln, eller kan motorcykeln bli instabil vid sidvindar. Sådana tillbehör kan även orsaka instabilitet när man kör om eller blir omkörd av stora fordon.
- Vissa tillbehör kan förskjuta föraren från dennas normala körställning. Denna felaktiga körställning begränsar förarens rörelsefrihet och kan minska styrförmågan. Därför rekommenderar vi inte sådana tillbehör.

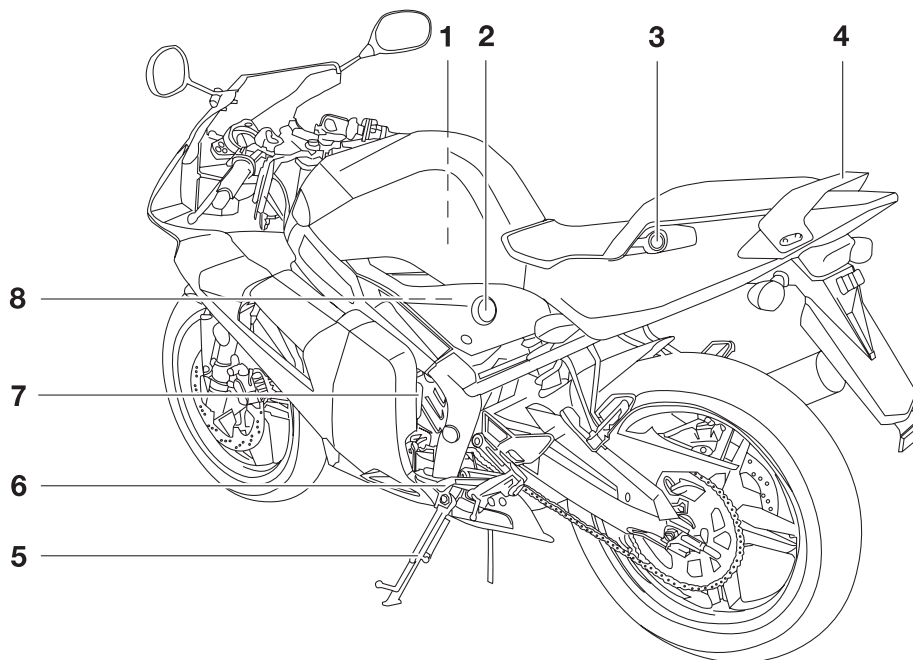
- Var försiktig när du monterar elektriska tillbehör. Om elektriska tillbehör överskrider kapaciteten i motorcykelns elektriska system kan elfel uppstå, vilket kan orsaka en farlig förlust av ljus eller motorkraft.

Däck och fälgar från andra tillverkare

Däcken och fälgarna som levereras med motorcykeln är konstruerade att motsvara fordonets prestandaegenskaper och ge den bästa kombinationen av hantering, bromsförmåga och komfort. Andra däck, fälgar, storlekar och kombinationer kan vara olämpliga. Mer information om däckspecifikationer och byte av däck finns på sidan 6-17.

Sedd från vänster

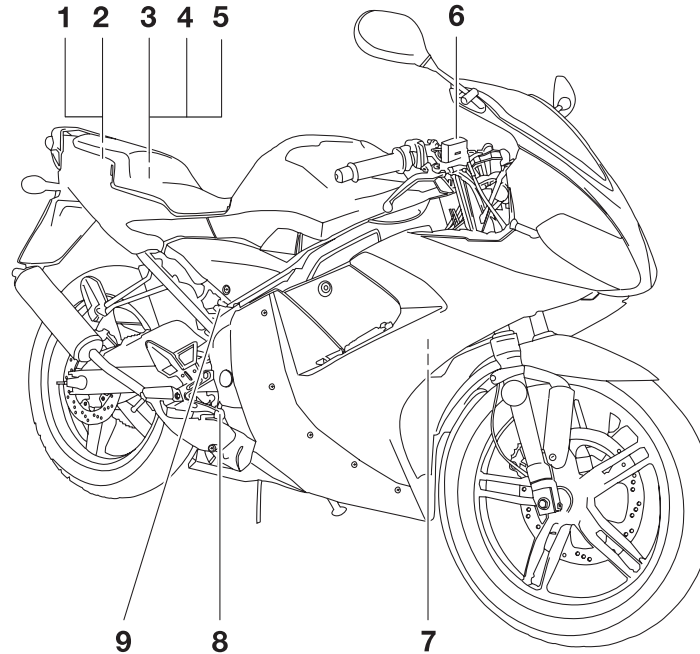
2



1. Luftfilter (se sidan 6-15)
2. Bensinkran (se sidan 3-10)
3. Sadellås (se sidan 3-11)
4. Handtag
5. Sidostöd (se sidan 3-13, 6-28)
6. Växelpedal (se sidan 3-5)
7. Kylvätskebehållare (se sidan 6-13)

8. Tomgångsskruv (se sidan 6-16)

Sedd från höger



1. Förvaringsfack (se sidan 3-12)

2. Ägarens verktygssats (se sidan 6-1)

3. Batteri (se sidan 6-30)

4. Säkring (se sidan 6-31)

5. Oljepåfyllningslock (se sidan 3-9)

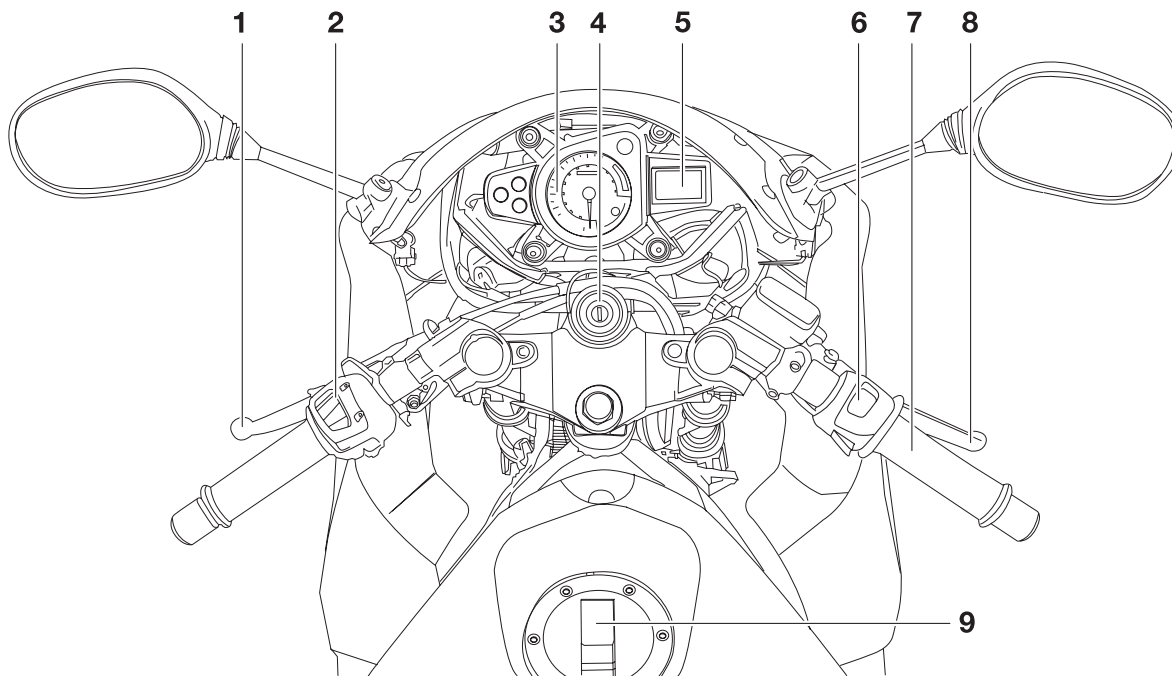
6. Bromsvätskebehållare, fram (se sidan 6-22)

7. Kylare (se sidan 6-13)

8. Bromspedal (se sidan 3-6)

9. Bromsvätskebehållare, bak (se sidan 6-22)

Reglage och instrument

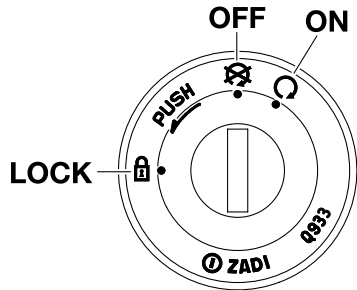


1. Kopplingshandtag (se sidan 3-5)
2. Styrarmaturer, vänster (se sidan 3-4)
3. Varvräknare (se sidan 3-4)
4. Huvudströmbrytare/styrlås (se sidan 3-1)
5. Hastighetsmätare (se sidan 3-3)
6. Styrarmaturer, höger (se sidan 3-4)

7. Gashandtag (se sidan 6-17)
8. Bromshandtag till frambröms (se sidan 3-6)
9. Tanklock (se sidan 3-6)

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Huvudströmbrytare/styrlås MAU10460



Reglaget för huvudströmbrytare/styrlås hanterar tändningen och belysningen och används även för att låsa styrningen. De olika lägena beskrivs nedan.

ON MAU10640

Alla elkretsar matas med ström och motorn kan startas. Det går inte att ta ur nyckeln.

TIPS

Strålkastaren, instrumentbelysningen och bakljuset tänds automatiskt när motorn har startat.

OFF MAU10661

Alla elektriska system är avstängda. Det går att ta ur nyckeln.

! VARNING

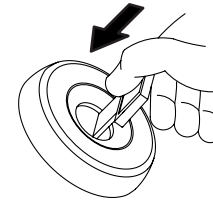
Vrid aldrig nyckeln till läget “⊗” eller “🔒” när fordonet körs. Alla elsystem stängs av om du gör det, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet eller en olycka.

LOCK MAU10681

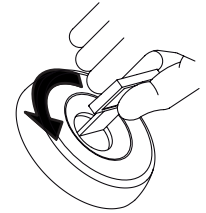
Styrlåset är låst och alla elektriska system är avstängda. Det går att ta ur nyckeln.

För att låsa styrningen

1



2



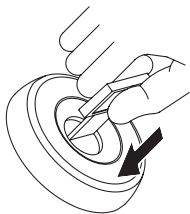
1. Tryck.
2. Vrid.

1. Vrid styret helt och hållet till vänster.
2. Tryck in nyckeln från läge “⊗”, och vrid den sedan till “🔒” medan den hålls intryckt.
3. Ta ur nyckeln.

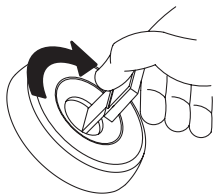
INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

För att låsa upp styrningen

1




2



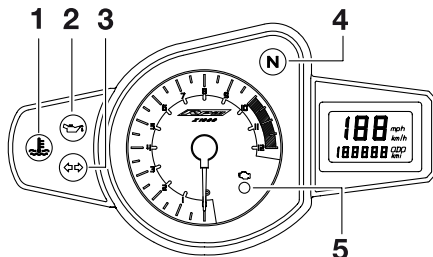
3






1. Tryck.
2. Vrid.

Tryck in nyckeln och vrid den till “” medan den hålls intryckt.

Indikerings- och varningslampor

MAU11004



1. Varningslampa för kylvätsketemperatur “”
2. Varningslampa för oljenivå “”
3. Indikeringslampor för blinkers “ ”
4. Indikeringslampa för neutralläge “**N**”
5. Varningslampa för motorproblem “”

Indikeringslampa för blinkers “ ”

MAU11020

Denna indikeringslampa blinkar när blinkersomkopplaren vrids åt vänster eller höger.


Indikeringslampa för neutralläge “**N**”

MAU11060


Denna indikeringslampa tänds när växeln ligger i friläge.

Varningslampa för oljenivå “”

MAUM1062

Varningslampan tänds när nyckeln vrids till “” eller om oljenivån för 2-taktsoljan sjunkit till sin gräns under körning. Om varningslampan tänds under körning bör du stanna snarast och fylla på med 2-taktsolja av antingen typ JASO grad “FC” eller ISO graderna “EG-C” eller “EG-D”. Varningslampan bör slockna när 2-taktsolja är påfylld.

TIPS

Om varningslampan inte tänds när nyckeln står i läge “” eller om den inte slocknar när 2-taktsolja fyllts på, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen.

ANMÄRKNING

MCA16291

Starta inte motorn förrän du vet att det finns tillräcklig mängd olja i motorn.

Varningslampa för kylvätsketemperatur “”

MAU11444

Denna varningslampa tänds om motorn överhettas. Om det inträffar måste du stanna motorn omedelbart och låta den kallna.

Varningslampans elektriska krets kan kontrolleras genom att vrida nyckeln till läge “○”. Varningslampan ska tändas i några sekunder och sedan släckas.

Om varningslampan inte tänds när tändningsnyckeln vrids till läge “○”, eller fortsätter att lysa efter det att motorn startat, be en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen.

MCA10021

ANMÄRKNING

Fortsätt inte att köra motorn om den är överhettad.

TIPS

- Kylfläkten startas och stoppas automatiskt beroende på kylvätsketemperaturen i kylaren på fordonet med kylfläkt.
- Om motorn överhettas, se sidan 6-37 för ytterligare anvisningar.

Varningslampa för motorproblem “”

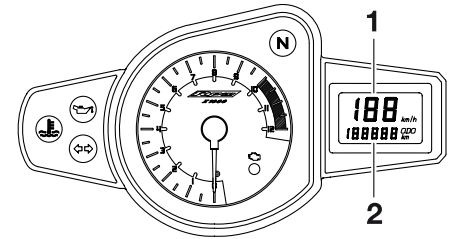
MAUS1540

Denna varningslampa blinkar om ett fel avkänns i en elektrisk krets som övervakar motorn. Om detta inträffar, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera självdiagnossystemet.

Varningslampans elektriska krets kan kontrolleras genom att vrida nyckeln till läge “○”. Om varningslampan inte tänds och lyser ett par sekunder för att sedan slockna, bör du be en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen.

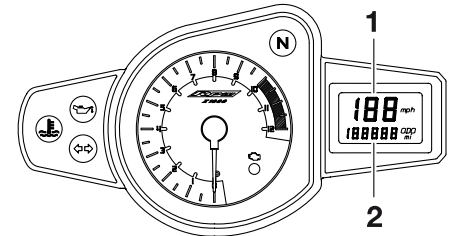
Hastighetsmätare

MAU11621



1. Hastighetsmätare
2. Vägmätare

ENDAST UK



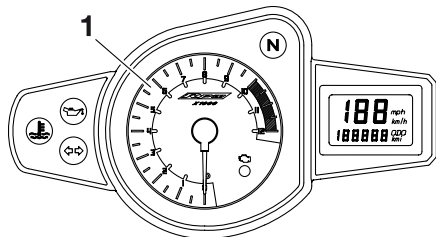
1. Hastighetsmätare
2. Vägmätare

Hastighetsmätaren är utrustad med en hastighetsmätare och en vägmätare. Hastighetsmätaren visar hur fort du kör. Vägmätaren visar hur långt fordonet har gått.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Varvräknare

MAU11851



3

1. Varvräknare

Den elektriska varvräknaren ger fören möjlighet att se vilket varvtal som motorn har och anpassa körningen till motorns bästa varvtalsområde.

ANMÄRKNING

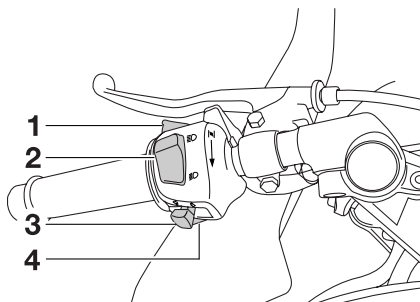
MCA10031

Undvik att varva motorn över det röda fältet på varvräknaren.
Rött fält: 10000 varv/min och högre

Styrarmaturer

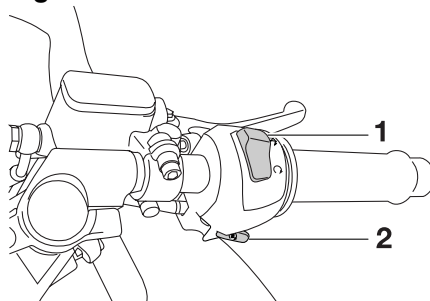
MAU12348

Vänster



1. Ljusblinkknapp “ $\equiv \bigcirc$ ”
2. Avbländningskontakt “ $\equiv \bigcirc / \bigcirc$ ”
3. Blinkersomkopplare “ \leftarrow / \rightarrow ”
4. Signalknapp “ 📢 ”

Höger



1. Stoppknapp “ \bigcirc / X ”
2. Startknapp “ 🏁 ”

Ljusblinkknapp “ $\equiv \bigcirc$ ”

MAU12360

Tryck på knappen för att blinka med helljuset.

Avbländningskontakt “ $\equiv \bigcirc / \bigcirc$ ”

MAU12400

Tryck knappen till läge “ $\equiv \bigcirc$ ” för att få helljus och till läge “ \bigcirc ” för att få halvljus.

Blinkersomkopplare “ \leftarrow / \rightarrow ”

MAU12460

För att blinka med höger blinkers, skjut knappen till “ \rightarrow ”. För att blinka med vänster blinkers, skjut knappen till “ \leftarrow ”. När du släpper knappen återgår den till sitt mittläge. För att stänga av blinkningen, tryck in knappen när den har återgått till sitt mittläge.

Signalknapp “ 📢 ”

MAU12500

Tryck in knappen för att ge ljudsignal.

Stoppknapp “○/⊗”

MAU12660

För knappen till läge “○” innan du startar motorn. För knappen till läge “⊗” för att stoppa motorn i en nödsituation, exempelvis om motorcykeln välter eller om gasreglaget hänger sig.

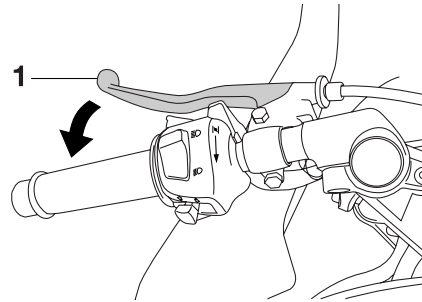
Startknapp “⊗”

MAU12711

Tryck på knappen för att startmotorn ska dra runt motorn. Se sidan 5-1 för startinstruktioner före start av motorn.

Kopplingshandtag

MAU31640

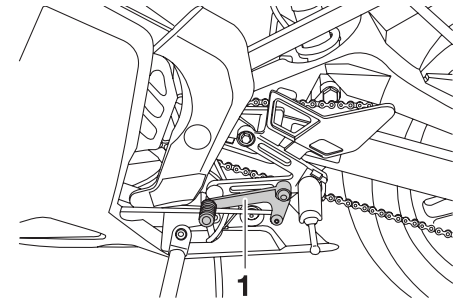


1. Kopplingshandtag

Kopplingshandtaget är placerat på styrets vänstra styrgrepp. För att koppla ur, dra in kopplingshandtaget mot styrgreppet. För att släppa kopplingen, släpp kopplingshandtaget. Kopplingshandtaget bör dras in snabbt och släppas långsamt för att kopplingen ska ta mjukt. På kopplingshandtaget sitter en kopplingskontakt som är en del av avstängningssystemet för startkretsen. (Se sidan 3-13.)

Växelpedal

MAU12870



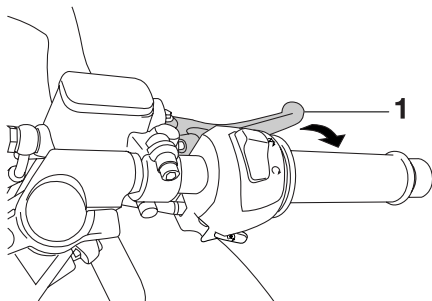
1. Växelpedal

Växelpedalen är placerad på motorns vänstra sida och används i kombination med kopplingshandtaget vid växling av den 6-växlade växellådan som denna motorcykel är utrustad med.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Bromshandtag

MAU12890

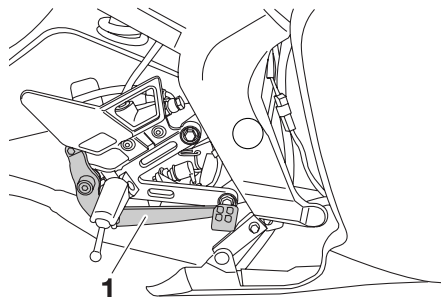


1. Bromshandtag

Bromshandtaget är placerat på styrets högra styrgrepp. För att bromsa med framhjulsbromsen, dra in bromshandtaget mot styrgreppet.

Bromspedal

MAU12941

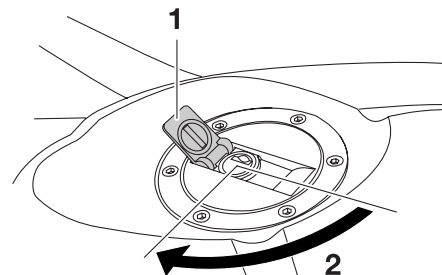


1. Bromspedal

Bromspedalen är placerad på motorcykelns högra sida. Tryck ner bromspedalen för att aktivera bromsen på bakhjulet.

Tanklock

MAU13074



1. Lucka i tanklock
2. Lås upp.

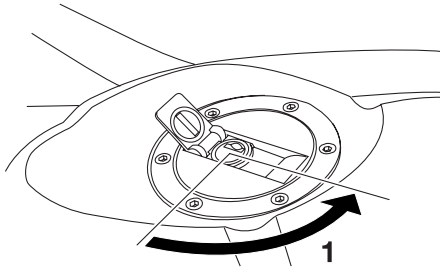
För att öppna tanklocket

Öppna luckan i tanklocket, stoppa i nyckeln i nyckelhålet och vrid sedan nyckeln 1/4 varv medurs. Tanklocket låses upp och kan nu öppnas.

MWA11091

! VARNING

Se till att tanklocket är ordentligt stängt när du har tankat färdigt. Bränsleläckor utgör en brandrisk.



1. Lås.

För att stänga tanklocket

1. Tryck ner tanklocket i läge med nyckeln i nyckelhålet.
2. Vrid nyckeln moturs så att locket låses och ta sedan ur nyckeln. Stäng sedan luckan i tanklocket.

TIPS

Tanklocket kan inte stängas om inte nyckeln sitter i låset. Det går inte att ta ur nyckeln om tanklocket inte är ordentligt stängt och låst.

MAU13212

Bränsle

Se till att det finns tillräckligt med bensin i tanken.

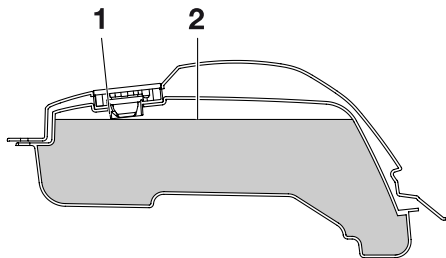
MWA10881

! VARNING

Bensin och bensinångor är mycket antändbara. Följ instruktionerna nedan för att undvika brand och explosioner samt minska risken för personskador när du tankar.

1. Stäng av motorn och kontrollera att det inte sitter någon på fordonet innan du tankar. Tanka inte när du röker eller befinner dig i närheten av gnistor, öppna lågor eller andra antändningskällor som t.ex. styrlågor på vattenvärmare eller torktumlare.
2. Fyll inte på för mycket i tanken. Sluta tanka när bränslet når påfyllningsrörets nederdel. Eftersom bränsle utvidgas när det värms upp kan värme från motorn eller solen göra att bränsle läcker ut ur bränsletanken.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER



1. Bränsletankens påfyllningsrör
2. Bränslenivå

3. Torka omedelbart upp eventuellt spillt bränsle. **ANMÄRKNING: Torka omedelbart av bränsle som spillts med en ren, torr, mjuk trasa eftersom bränsle kan försämra målade ytor och plaster.** [MCA10071]
4. Se till att tanklocket stängs ordentligt.

MWA15151

VARNING

Bensin är giftigt och kan orsaka personskadorna eller dödsfall. Var försiktig när du hanterar bensin. Sug aldrig upp bensin med munnen. Om du råkar svälja bensin, inandas mycket bensinångor eller få bensin i ögonen, ska du genast uppsöka läkare.

Om du får bensin på huden ska du tvätta området med tvål och vatten. Byt kläder om du får bensin på kläderna.

MAU13270

Rekommenderat bränsle:
ANVÄND ENDAST BLYFRI
REGULARBENSIN

Tankvolym:

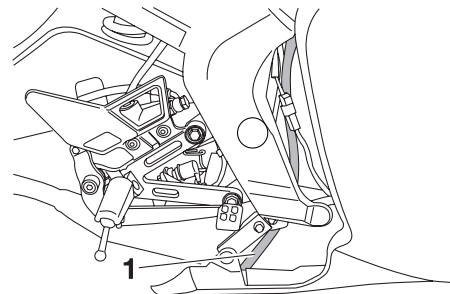
13.8 L (3.65 US gal, 3.04 Imp.gal)

Reservtank, mängd:

2.2 L (0.58 US gal, 0.48 Imp.gal)

Din Yamaha motor har konstruerats för att köra på blyfri regularbensin med ett oktantal på 91 eller högre. Om motorn knackar (eller spikar) bör du använda ett bränsle av annat märke eller en premium blyfri bensin. Om du använder blyfri bensin kommer tändstiftens livslängd att förlängas och underhållskostnaderna minskar.

Bränsletankens ventilations-/överloppsslang EAUB1300



1. Bränsletankens ventilations-/överloppsslang

Innan du kör iväg:

- Kontrollera anslutningen till bränsletankens ventilations-/överloppsslang.
- Kontrollera att bränsletankens ventilations-/överloppsslang inte är skadad eller har sprickor, byt vid behov.
- Se till att änden på bränsletankens ventilations-/överloppsslang inte är blockerad, rengör vid behov.
- Se till att änden på bränsletankens ventilations-/överloppsslang ligger innanför klämman.

Katalysator

MAU13433

Denna modell är utrustad med en katalysator i avgasröret.

MWA10862



Avgassystemet är hett efter körning. För att förhindra brandrisk och brännskador:

- Parkera inte i närheten av brandfarliga områden som gräs eller annat material som lätt kan antändas.
- Parkera på en plats där fotgängare eller barn inte kan komma i kontakt med det heta avgassystemet.
- Försäkra dig om att avgassystemet har kallnat innan du arbetar med det.
- Låt inte motorn gå på tomgång i mer än några minuter. Lång tomgångskörning kan göra att värme byggs upp.

ANMÄRKNING

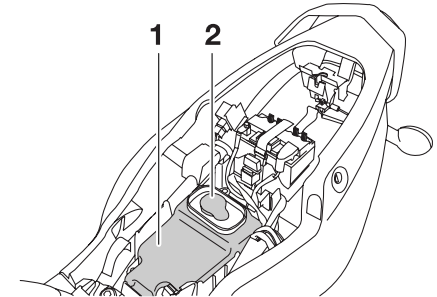
MCA10701

Använd bara blyfri bensin. Om du använder bensin som inte är blyfri kan katalysatorn ta skada.

2-takts motorolja

MAUS1550

Kontrollera att det finns tillräckligt med 2-taktsolja i oljetanken. Fyll på, vid behov, med rekommenderad 2-taktsolja. Tanken för 2-taktsoljan är placerad under sadeln. (Se sidan 3-11.)

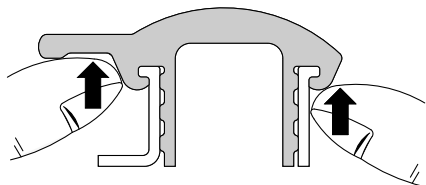


1. Tank för 2-takts motorolja
2. Lock för 2-takts motorolja

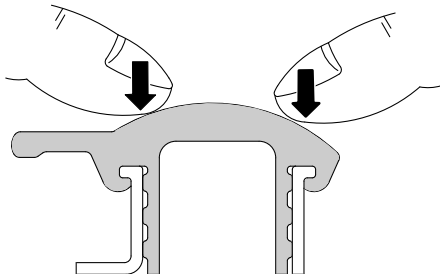
1. Ta av locket för 2-takts motorolja genom att dra av det.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

MAU13561



2. Sätt på locket för 2-takts motorolja genom att trycka ner det.



TIPS

Se till att oljepåfyllningslocket för 2-taktsoljan är ordentligt stängt innan du kör iväg.

Rekommenderad olja:

Se sidan 8-1.

Oljemängd:

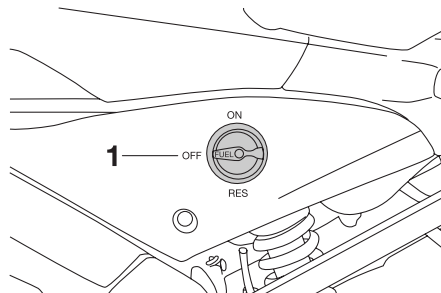
1.40 L (1.48 US qt, 1.23 Imp.qt)

Bensinkran

Bensinkranen matar fram bensin från tanken till förgasaren och filtrerar bensinen samtidigt.

Bränslekranen har tre lägen:

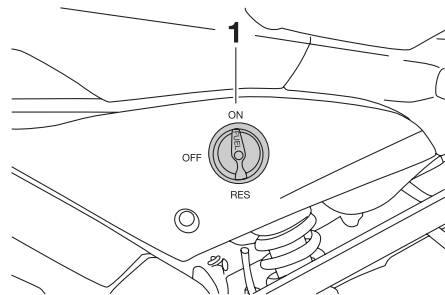
OFF



1. Vredet riktat mot "OFF"

Med kranen i detta läge kommer det inte fram någon bensin till förgasaren. Vrid alltid kranen till detta läge när motorn är avstängd.

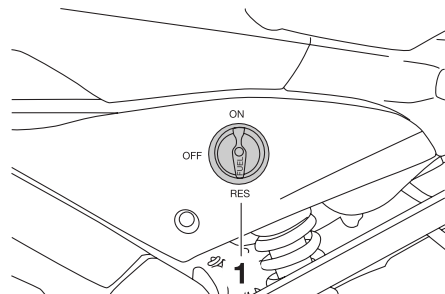
ON



1. Vredet riktat mot "ON"

Med kranen i detta läge kommer det fram bensin till förgasaren. Vid normal körning ska kranen vara i detta läge.

RES

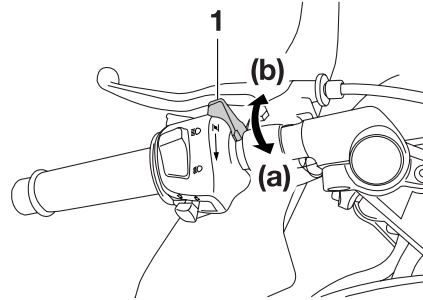


1. Vredet riktat mot "RES"

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

Detta visar att reservtanken är inkopplad. Vrid kranen till detta läge om du får slut på bensin medan du kör. Fyll tanken så snart som möjligt. Sätt tillbaka kranen i läge "ON" efter tankningen!

Start (choke)-spak " |x|" MAU13590



1. Start (choke)-spak " |x|"

När du startar en kall motor måste den ha en fetare blandning, vilket startfunktionen (choke) gör att motorn får.

För reglaget i riktning (a) för att aktivera start (choke).

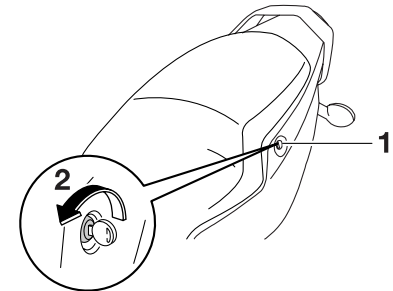
För reglaget i riktning (b) för att stänga av start (choke).

Sadel

MAU13900

För att ta bort sadeln

1. Stoppa in nyckeln i sadellåsens nyckelhål och vrid nyckeln enligt bilden.

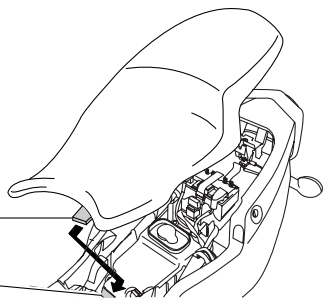


1. Sadellås
2. Öppna.

2. Ta bort sadeln.

För att montera sadeln

1. För in fästbygeln i sadelns framkant i sadelhållaren som visas på bilden.



3

1
2

1. Fästbygel
2. Sadelhållare

2. Tryck ner bakkanten på sadeln för att låsa den på plats.
3. Ta ur nyckeln.

TIPS

Kontrollera att sadeln sitter ordentligt fast innan du kör iväg.

Stölskyddsutrymme

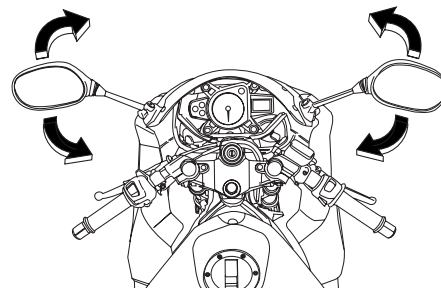
Stölskyddsutrymmet, i förvaringsfacket under förarens sadel, är utformat för att förvara ett original Yamaha CYCLELOK. (Se sida 3-11 för öppning och stängning av sadeln.) När du placerar ett CYCLELOK i förvaringsfacket, sätt fast det ordentligt med remmarna. När du inte har något CYCLELOK i förvaringsfacket bör du fästa remmarna så att du inte tappar bort dem.

TIPS

Vissa U-LOCKS passar inte i utrymmet på grund av sin storlek eller form.

Backspeglar

Motorcykelns backspeglar kan vikas framåt eller bakåt vid parkering i trånga utrymmen. Återställ speglarna till ursprungsläget innan du kör iväg.

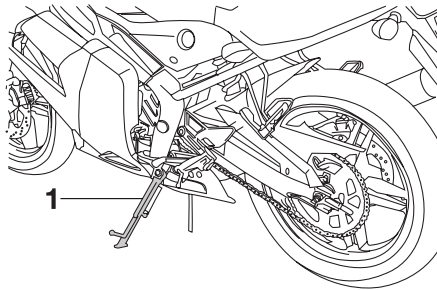


⚠ VARNING

Se till att backspeglarna återställs till ursprungsläget innan du kör iväg.

Sidostöd

MAU15301



1. Sidostöd

Sidostödet är placerat på ramens vänstra sida. Fäll upp stödet och fäll ner det med foten medan du håller motorcykeln upprätt.

TIPS

Den inbyggda kontakten i sidostödet är en del av avstängningssystemet för tändkretsen som stänger av tändningen i vissa situationer. (Se nedan för en förklaring om avstängningssystemet för tändkretsen.)

! VARNING

Fordonet får inte köras med sidostödet nerfällt, eller om sidostödet inte kan fällas upp ordentligt (eller inte stannar kvar i uppfällt läge) eftersom sidostödet kan komma i kontakt med marken och störa föraren, som då kan förlora kontrollen över fordonet. Yamahas avstängningssystem för tändkrets har utvecklats för att hjälpa föraren att uppfylla det ansvar som ställs att fälla upp sidostödet innan fordonet körs iväg. **Kontrollera därför detta system regelbundet enligt nedanstående beskrivning och låt en Yamaha återförsäljare reparera det om det inte fungerar tillfredsställande.**

MWA10240

Avstängningssystem för tändkrets

MAU15314

Avstängningssystemet för tändkretsen (som består av sidostödskontakten, kopplingskontakten och neutrallägeskontakten) har följande funktioner.

- Systemet förhindrar att motorn går att starta om en växel ligger i och sidostödet är uppe men kopplingshandtaget inte är indraget.
- Systemet förhindrar att motorn går att starta om en växel ligger i och kopplingshandtaget är indraget men sidostödet fortfarande är nerfällt.
- Systemet stänger av motorn om en växel ligger i och sidostödet fälls ner.

Kontrollera regelbundet funktionen på avstängningssystemet för tändkrets enligt följande förfarande.


TIPS

Denna kontroll är mest tillförlitlig om motorn är varm.

INSTRUMENT OCH KONTROLLFUNKTIONER

3

Med motorn avstängd:

1. Fäll ner sidostödet.
2. Kontrollera att motorns stoppknapp är inställd på .
3. Vrid nyckeln till ON.
4. Lägg växeln i neutralläge.
5. Tryck på startknappen.

Startar motorn?

JA

NEJ

Med motorn fortfarande igång:

6. Fäll upp sidostödet.
7. Håll inne kopplingshandtaget.
8. Lägg i en växel.
9. Fäll ner sidostödet.

Stannar motorn?

JA

NEJ

När motorn har stannat:

10. Fäll upp sidostödet.
11. Håll inne kopplingshandtaget.
12. Tryck på startknappen.

Startar motorn?

JA

NEJ

Systemet är ok. **Du kan köra med motorcykeln.**

 **VARNING**

Om du upptäcker något fel bör du be en Yamaha återförsäljare att kontrollera systemet innan du kör.

Neutrallägeskontakten kanske inte fungerar som den ska.
Kör inte motorcykeln förrän den kontrollerats av en Yamaha återförsäljare.

Sidostödet kanske inte fungerar som det ska.
Kör inte motorcykeln förrän den kontrollerats av en Yamaha återförsäljare.

Kopplingskontakten kanske inte fungerar som den ska.
Kör inte motorcykeln förrän den kontrollerats av en Yamaha återförsäljare.

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

MAU15591

Föraren ansvarar för fordonets skick. Viktiga komponenter kan börja försämrans snabbt och oväntat, även om fordonet inte används (till exempel om den utsatts för klimatpåverkan). Skador, läckage eller för lågt lufttryck i däcken kan få allvarliga följder. Det är därför mycket viktigt att du förutom en noggrann visuell kontroll även går igenom följande punkter innan du kör.

TIPS

Dessa kontroller bör utföras före varje körtillfälle. Tidsåtgången är minimal medan säkerhetsaspekten är ovärderlig.

MWA11150



Om du under denna kontroll finner någonting som inte fungerar ordentligt, måste felet åtgärdas innan du kör iväg med fordonet.

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

MAU15596

Inspektera fordonet före varje användningstillfälle så att det är i säkert skick. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer samt scheman som beskrivs i ägarhandboken.

MWA11151

VARNING

Risken för en olycka eller egendomsskador ökar om du inte inspekterar och underhåller fordonet på rätt sätt. Kör inte fordonet om du stöter på några problem. Låt en Yamaha återförsäljare se över fordonet om ett problem inte kan åtgärdas med procedurerna som beskrivs i den här handboken.

Kontrollera följande punkter innan fordonet körs:

| ARTIKEL | KONTROLLER | SIDAN |
|-------------------|---|------------------|
| Bränsle | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera bränslenivån i tanken.• Fyll på om det behövs.• Kontrollera om det finns läckage i bränsleledningarna. | 3-7 |
| 2-takts motorolja | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera oljenivån i oljetanken.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad olja till rätt nivå.• Kontrollera om det läcker någon olja. | 3-9 |
| Kylvätska | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera kylvätskenivån i kylvätskebehållaren.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad kylvätska till rätt nivå.• Kontrollera om kylsystemet läcker. | 6-13 |
| Frambroms | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Om den känns mjuk eller fjädrar, be en Yamaha återförsäljare att lufta bromssystemet.• Kontrollera glappet i handtaget.• Justera vid behov.• Kontrollera om bromsbeläggen är slitna.• Byt vid behov.• Kontrollera vätskenivån i behållaren.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad bromsvätska till rätt nivå.• Kontrollera om hydraulsystemet läcker. | 6-20, 6-21, 6-22 |

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

| ARTIKEL | KONTROLLER | SIDAN |
|------------------------------------|---|------------|
| Bakbroms | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Om den känns mjuk eller fjädrar, be en Yamaha återförsäljare att lufta bromssystemet.• Kontrollera om bromsbeläggen är slitna.• Byt vid behov.• Kontrollera vätskenivån i behållaren.• Fyll på, vid behov, med rekommenderad bromsvätska till rätt nivå.• Kontrollera om hydraulsystemet läcker. | 6-21, 6-22 |
| Koppling | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Smörj kabeln om det behövs.• Kontrollera glappet i handtaget.• Justera vid behov. | 6-19 |
| Gashandtag | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Kontrollera glappet i kabeln.• Vid behov, låt en Yamaha återförsäljare justera gaskabelns spel och smörja gashandtagets mekanism. | 6-17, 6-26 |
| Reglagekablar | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj om det behövs. | 6-26 |
| Kedja | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera kedjespänningen.• Justera vid behov.• Kontrollera kedjans skick.• Smörj om det behövs. | 6-24, 6-25 |
| Hjul och däck | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om de är skadade.• Kontrollera mönsterdjup och däckens skick.• Kontrollera lufttrycket.• Korrigera vid behov. | 6-17, 6-19 |
| Bromspedal och växelpedal | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj ledpunkterna om det behövs. | 6-27 |
| Broms- och kopplingshandtag | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj ledpunkterna om det behövs. | 6-27 |
| Sidostöd | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det går mjukt.• Smörj ledpunkten om det behövs. | 6-28 |

FÖR DIN EGEN SÄKERHET – KONTROLLER FÖRE KÖRNING

| ARTIKEL | KONTROLLER | SIDAN |
|--|--|-------|
| Ramfästen | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.• Dra åt om det behövs. | — |
| Instrument, belysning, signaler och kontakter | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Korrigera vid behov. | — |
| Stoppknapp | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen. | 3-4 |
| Sidostödets kontakt | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen på avstängningssystemet för tändkrets.• Låt en Yamaha återförsäljare kontrollera fordonet om systemet inte fungerar som det ska. | 3-13 |

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

MAU15951

Läs noga igenom handboken så att du lär dig alla reglage. Fråga en Yamaha återförsäljare om det finns ett reglage eller en funktion som du inte förstår.

MWA10271



VARNING

Om du inte är bekant med reglagen kan du förlora kontrollen över fordonet vilket kan leda till en olycka eller personskador.

MAU16053

Start av kall motor

För att avstängningssystemet för tändkrets ska tillåta att motorn får startas, måste något av följande vara uppfyllt:

- Växeln ligger i neutralläge.
- En växel ligger i men kopplingshandtaget är indraget och sidostödet är uppfällt.

Mer information finns på sidan 3-13.

1. Vrid bensinkranen till läge "ON".
2. Vrid tändningsnyckeln till läge "○" och se till att motorns stoppkontakt står på "○".
3. Lägg växeln i neutralläge. (Se sidan 5-2.) Indikeringslampan för neutralläge bör tändas. Låt en Yamaha återförsäljare kontrollera elkretsen om den inte gör det.
4. För start (choke) till startläge och släpp gasen helt. (Se sidan 3-11.)
5. Starta motorn genom att trycka på startknappen. Om motorn inte startar direkt, släpp startknappen och vänta några sekunder innan du försöker igen.

Varje startförsök bör göras så kort som möjligt för att inte belasta batteriet för mycket. Låt inte startmotorn arbeta mer än 10 sekunder åt gången.

6. När motorn har startat för du tillbaka start (choke) till hälften.

ANMÄRKNING: För att motorn ska hålla så länge som möjligt bör du undvika kraftiga accelerationer så länge som motorn är kall! [MCA11041]

7. När motorn är varm för du start (choke) till avstängt läge.

TIPS

Motorn är varm när den svarar normalt på gaspådrag med start (choke) avstängd.

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

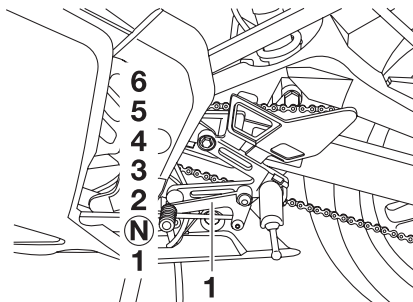
MAU16640

Start av varm motor

Följ samma procedur som för start av kall motor med undantag av att start (choke) behövs inte när motorn är varm.

MAU16671

Växling



1. Växelpedal

Genom att utnyttja växlarna kan du styra den tillgängliga motorkraften som behövs för start, acceleration, körning uppför branta backar etc.

Växellägena visas på bilden.

TIPS

För att lägga i friläget, tryck ner pedalen flera gånger tills den inte går ner längre och lyft sedan upp den lätt.

MCA10260

ANMÄRKNING

- Låt inte motorcykeln rulla för länge i friläge med motorn avstängd och bogsera inte motorcykeln långa sträckor. Växellådan får bara tillräckligt med smörjning så länge motorn är igång. Otillräcklig smörjning kan skada växellådan.
- Använd alltid kopplingen när du växlar för att undvika att få skador på motor, växellåda och kraftöverföring, som inte är konstruerade för den chock som uppstår när växlar tvingas i.

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

Tips för att sänka bränsleförbrukningen

Bränsleförbrukningen beror i stor utsträckning på hur du kör. Här får du några tips för att hålla bränsleförbrukningen nere:

- Stäng av starter (choke) så snart som möjligt.
- Växla upp tidigt och undvik höga varvtal vid acceleration.
- Varva inte motorn när du växlar ner och undvik höga varvtal utan att motorn är belastad.
- Stäng av motorn i stället för att låta den gå på tomgång länge (exempelvis i trafikstockningar, vid trafikljus och vid järnvägsövergångar).

MAU16800

Inkörning av motorn

Den viktigaste tiden för motorns livslängd är den tiden som du kör mellan 0 och 1000 km (600 mi). Av denna anledning bör du läsa detta material noga.

Eftersom motorn är helt ny får den inte belastas för hårt under de första 1000 km (600 mi). De olika delarna i motorn slits in och polerar varandra till rätta driftstoleranser. Under denna period bör du undvika att ha fullgas eller belasta motorn på sådant sätt att motorn kan överhettas.

MAU16830

MAUS1560

0–500 km (0–300 mi)

Undvik att varva över 4000 varv/min under längre perioder.

Efter varje driftstimme ska du stänga av motorn och låta den svalna i fem till tio minuter.

Variera motorvarvtalet med jämna mellanrum. Kör inte motorn med konstant gaspådrag hela tiden.

500–1000 km (300–600 mi)

Undvik att varva över 6000 varv/min under längre perioder.

Varva motorn som du vill genom växlar, men aldrig med full gas.

ANMÄRKNING: Efter 1000 km (600 mi) körning ska du byta växel-lådsolja. [MCA10370]

Efter 1000 km (600 mi)

Fordonet kan nu köras normalt.

MCA10310

ANMÄRKNING

- Undvik att varva motorn över det röda fältet på varvräknaren.
- Om det uppstår något problem med motorn under inkörningstiden bör du omedelbart ta kontakt med en Yamaha återförsäljare som får kontrollera orsaken.

HANTERING OCH VIKTIGA PUNKTER VID KÖRNING

MAU17171

Parkering

Vid parkering, stäng av motorn och ta ur nyckeln. Vrid sedan bensinkranen till läge "OFF".

MWA10311

VARNING

- Eftersom motorn och avgasröret kan bli mycket varma bör du inte parkera där fotgängare eller barn kan nudda delarna och få brännskador.
 - Parkera inte i en backe eller på mjukt underlag eftersom fordonet då kan välta, vilket ökar risken för bränsleläckor och brand.
 - Parkera inte i närheten av gräs eller andra material som kan fatta eld.
-

MAU17241

Regelbunden kontroll, justering och smörjning håller ditt fordon i trafiksäker och gott skick. Fordonets ägare/föraren ansvarar för säkerheten. De viktigaste punkterna för kontroll, justering och smörjning av fordonet beskrivs på sidorna som följer.

De tidsintervall som finns angivna i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning bör enbart ses som rekommendationer under normala körförhållanden. Underhåll kanske måste utföras oftare beroende på väder, vägförhållanden, geografiskt läge och körstil.

MWA10321

! VARNING

Risken för personskador eller dödsfall när fordonet underhålls eller körs kan öka om fordonet inte sköts eller underhålls på rätt sätt. Låt en Yamaha återförsäljare utföra service om du inte är van vid fordonsunderhåll.

MWA15121

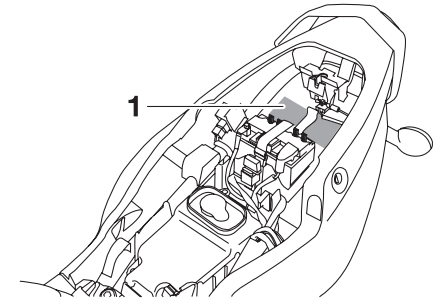
! VARNING

Stäng av motorn när underhåll utförs om inte annat anges.

- När motorn är igång finns det rörliga delar i den där kroppsdelar eller kläder kan fastna och elektriska delar som kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Om motorn körs när underhåll utförs kan det leda till **ögonskador, brännskador, brand eller kolmonoxidförgiftning – eventuellt med dödlig utgång. Mer information om kolmonoxidförgiftning finns på sidan 1-1.**

MAU17521

Ägarens verktygssats



1. Ägarens verktygssats

Ägarens verktygssats finns placerad i förvaringsfacket under sadeln. (Se sidan 3-11.)

Den serviceinformation som finns i denna manual och de verktyg som finns i ägarens verktygssats är till för att hjälpa dig under arbeten med förebyggande skötsel och vid mindre reparationer. Du kan emellertid behöva ytterligare verktyg, som exempelvis en momentnyckel, för att genomföra vissa skötselarbeten på rätt sätt.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

TIPS _____

Om du inte har tillgång till dessa verktyg eller inte har tillräcklig erfarenhet för ett speciellt arbete, kan du be en Yamaha återförsäljare att utföra det åt dig.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU46870

TIPS

- De årliga kontrollerna måste genomföras varje år, utom då en kilometerbaserad skötsel, eller för UK, en milebaserad skötsel, genomförs i stället.
- Från 30000 km (17500 mi), upprepa skötselintervallen med början från 6000 km (3500 mi).
- De punkter som är markerade med en asterisk bör utföras av en Yamaha återförsäljare eftersom dessa punkter kräver användande av specialverktyg, data och tekniska kunskaper.

MAU46920

Tabell över regelbunden skötsel för emissionssystemet

| NR. | ARTIKEL | KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE | MÄTARSTÄLLNING | | | | | ÅRLIG KONTROLL |
|-----|-----------------------|--|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| | | | 1000 km (600 mi) | 6000 km (3500 mi) | 12000 km (7000 mi) | 18000 km (10500 mi) | 24000 km (14000 mi) | |
| 1 | * Bränsleledning | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera bensinslangarna om de har sprickor eller andra skador. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 2 | Tändstift | <ul style="list-style-type: none">• Byt ut. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 3 | * Förgasare | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera startfunktionen (choken).• Ställ in tomgångsvarvtalet. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 4 | * Luftinsugets system | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om luftavstängningsventil, reed-ventil och slang har skador.• Byt de detaljer som är skadade om det behövs. | | √ | √ | √ | √ | √ |

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU17716

Tabell över allmän skötsel och smörjning

| NR. | ARTIKEL | KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE | MÄTARSTÄLLNING | | | | | ÅRLIG KONTROLL |
|-----|----------------|---|---|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| | | | 1000 km (600 mi) | 6000 km (3500 mi) | 12000 km (7000 mi) | 18000 km (10500 mi) | 24000 km (14000 mi) | |
| 1 | * Luftfilter | • Rengör. | | √ | | √ | | |
| | | • Byt ut. | | | √ | | √ | |
| 2 | * Koppling | • Kontrollera funktionen. • Ställ in. | √ | √ | √ | √ | √ | |
| 3 | * Frambroms | • Kontrollera funktionen, vätskenivån och eventuellt läckage. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Byt bromsbelägg. | Så snart som de är nerslitna till gränsen | | | | | |
| 4 | * Bakbroms | • Kontrollera funktionen, vätskenivån och eventuellt läckage. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Byt bromsbelägg. | Så snart som de är nerslitna till gränsen | | | | | |
| 5 | * Bromsslangor | • Kontrollera om de har sprickor eller andra skador. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Byt ut. | Vart 4:e år | | | | | |
| 6 | * Hjul | • Kontrollera om de är skeva eller har skador. | | √ | √ | √ | √ | |
| 7 | * Däck | • Kontrollera mönsterdjup och om de har skador. • Byt vid behov. • Kontrollera lufttrycket. • Korrigera vid behov. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 8 | * Hjullager | • Kontrollera lagerspel och om de har skador. | | √ | √ | √ | √ | |

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

| NR. | ARTIKEL | KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE | MÄTARSTÄLLNING | | | | | ÅRLIG KONTROLL |
|-----|-------------------------|---|--|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| | | | 1000 km (600 mi) | 6000 km (3500 mi) | 12000 km (7000 mi) | 18000 km (10500 mi) | 24000 km (14000 mi) | |
| 9 | * Svingarm | • Kontrollera funktion och om den har för stort spel. | | √ | √ | √ | √ | |
| | | • Smörj med ett litiumbaserat fett. | Var 24000 km (14000 mi) | | | | | |
| 10 | Kedja | • Kontrollera kedjans spänning, upprikning och skick. • Justera och smörj in kedjan ordentligt med ett smörjmedel som är anpassat för kedjor med O-ring. | Varje 500 km (300 mi) och efter att ha tvättat motorcykeln eller kört i regn | | | | | |
| 11 | * Styrlager | • Kontrollera lagerspel och att styrningen går lätt. | √ | √ | √ | √ | √ | |
| | | • Smörj med ett litiumbaserat fett. | Var 50000 km (30000 mi) | | | | | |
| 12 | * Ramfästen | • Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 13 | Bromshandtagens led | • Smörj med silikonbaserat fett. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 14 | Bromspedalens led | • Smörj med ett litiumbaserat fett. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 15 | Kopplingshandtagets led | • Smörj med ett litiumbaserat fett. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 16 | Växelpedalens led | • Smörj med ett litiumbaserat fett. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 17 | Sidostöd | • Kontrollera funktionen. • Smörj. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 18 | * Sidostödets kontakt | • Kontrollera funktionen. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 19 | * Framgaffel | • Kontrollera funktion och om det läcker olja. | | √ | √ | √ | √ | |

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

| NR. | ARTIKEL | KONTROLLPUNKT ELLER SKÖTSELARBETE | MÄTARSTÄLLNING | | | | | ÅRLIG KONTROLL |
|-----|---|---|------------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------|
| | | | 1000 km (600 mi) | 6000 km (3500 mi) | 12000 km (7000 mi) | 18000 km (10500 mi) | 24000 km (14000 mi) | |
| 20 | * Bakfjädringens relä-arm och ledpunkten i kopplingsarmen | • Kontrollera funktionen. | | √ | √ | √ | √ | |
| | | • Smörj med ett litumbaserat fett. | | | √ | | √ | |
| 21 | * Automatsmörjningspump | • Kontrollera funktionen. • Lufta om det behövs. | √ | | √ | | √ | √ |
| 22 | Växellådsolja | • Kontrollera oljenivån. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| | | • Byt. | √ | | √ | | √ | |
| 23 | * Bromskontakter, fram och bak | • Kontrollera funktionen. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |
| 24 | Rörliga delar och kablar | • Smörj. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 25 | * Gashandtag och kabel | • Kontrollera funktion och om det är för stort spel. • Justera gaskabelns spel vid behov. • Smörj gashandtagets mekanism och kabel. | | √ | √ | √ | √ | √ |
| 26 | * Belysning, signaler och kontakter | • Kontrollera funktionen. • Ställ in halvljuset. | √ | √ | √ | √ | √ | √ |

MAU18670

TIPS

- Luftfiltret måste ses över oftare om du kör i fuktiga eller dammiga områden.
- Hydraulbroms
 - Kontrollera och fyll på bromsvätska vid behov.
 - Vart annat år bör huvudbromscylinderns och bromsokens inre komponenter bytas samt bromsvätskan ersättas.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

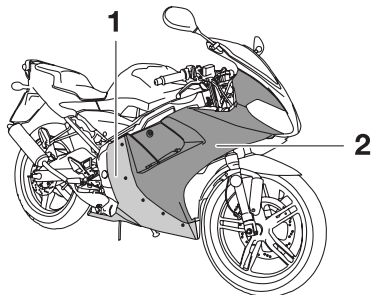
- Byt bromsledningar vart fjärde år eller om det uppstått sprickor eller om de är skadade.
-

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

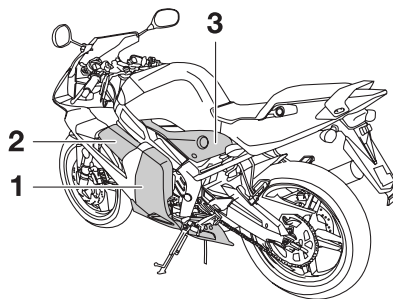
Lossa och sätta fast kåpor och paneler

MAU18712

De kåpor och paneler som visas på bilden måste lossas för att vissa skötselarbeten som beskrivs i detta kapitel ska kunna utföras. Titta i detta avsnitt varje gång som en kåpa eller panel måste lossas eller sättas fast.



1. Kåpa A
2. Kåpa C



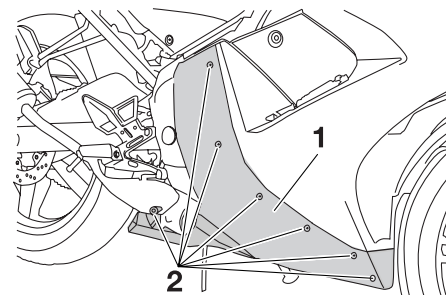
1. Kåpa B
2. Panel A
3. Panel B

Kåpa A

För att ta bort kåpan

Lossa och ta bort skruvarna och ta sedan loss kåpan.

MAU18790



1. Kåpa A
2. Skruv

För att sätta fast kåpan

Placera kåpan där den ska sitta och skruva fast den med skruvarna.

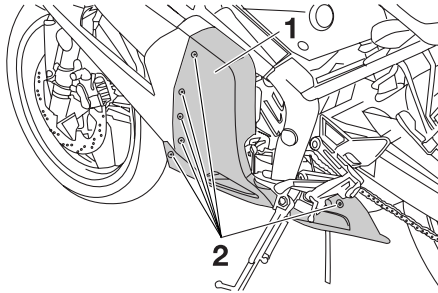
MAUS1571

Kåpa B

För att ta bort kåpan

1. Ta bort kåpa A. (Se sidan 6-8.)
2. Lossa och ta bort de skruvar som visas och ta sedan loss kåpan.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING



1. Kåpa B
2. Skruv

För att sätta fast kåpan

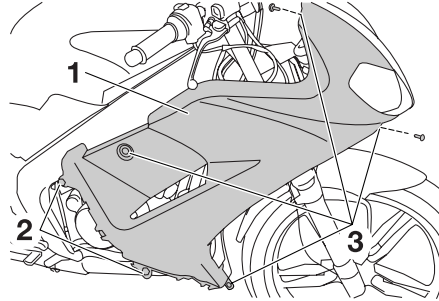
1. Placera kåpan där den ska sitta och skruva fast den med skruvarna.
2. Sätt fast kåpa A.

Kåpa C

MAU37730

För att ta bort kåpan

1. Ta bort kåporna A och B. (Se sidan 6-8.)
2. Lossa och ta bort de bultar och skruvar som visas och ta sedan loss kåpan.



1. Kåpa C
2. Bult
3. Skruv

För att sätta fast kåpan

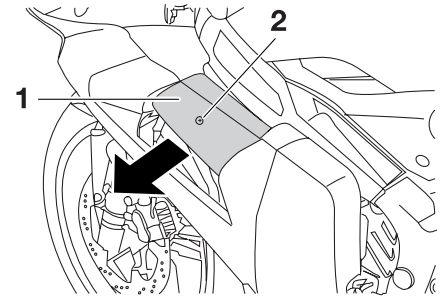
1. Placera kåpan där den ska sitta och skruva fast den med bultarna och skruvarna.
2. Montera kåporna A och B.

Panel A

MAU19272

För att ta bort panelen

Ta bort skruven och dra sedan utåt i de områden som visas.



1. Panel A
2. Skruv

För att sätta fast panelen

Placera panelen där den ska sitta och skruva fast den med skruven.

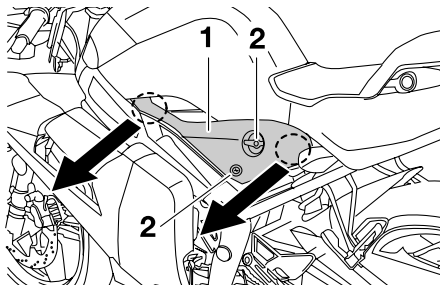
REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Panel B

MAU19210

För att ta bort panelen

Lossa och ta bort skruvarna och ta sedan loss panelen.



1. Panel B
2. Skruv

För att sätta fast panelen

Placera panelen där den ska sitta och skruva fast den med skruvarna.

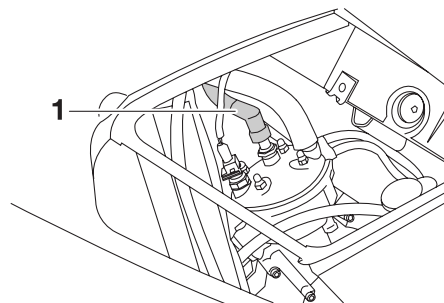
MAUS1580

Kontroll av tändstiftet

Tändstiftet är en viktig komponent i motorn och det är lätt att kontrollera det. Eftersom värme och avlagringar gör att tändstift långsamt eroderar, bör tändstiftet tas bort och kontrolleras enligt tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Dessutom kan tändstiftets skick avslöja motorns skick.

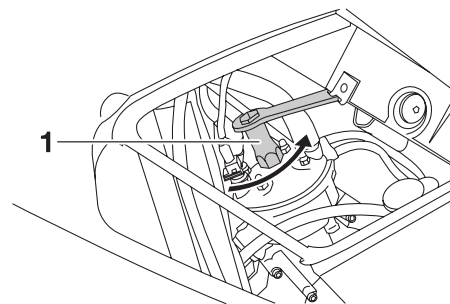
För att ta bort tändstiftet

1. Ta bort panel A. (Se sidan 6-8.)
2. Ta bort tändstiftshatten.



1. Tändstiftshatt

3. Ta bort tändstiftet som bilden visar med hjälp av den tändstiftsnyckel som finns i förvaringsfacket. (Se sidan 6-1.)



1. Tändstiftsnyckel

För att kontrollera tändstiftet

1. Kontrollera att porslinet runt mittelelektroden har en lätt ljusbrun färg (den ideala färgen när fordonet körs normalt).

TIPS

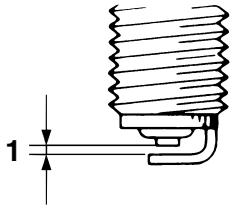
Om färgen på tändstiftet skiljer sig från de andra kan det vara fel på motorn. Försök inte åtgärda felet själv. Låt i stället en Yamaha återförsäljare kontrollera den.

2. Kontrollera om elektroden på tändstiftet har eroderat eller om det finns avlagringar och byt tändstiftet vid behov.

Rekommenderat tändstift:
NGK / BR9 ES

För att montera tändstiftet

1. Mät elektrodavståndet på tändstiftet med ett bladmått och justera avståndet vid behov.



1. Rekommenderat elektrodavstånd

Rekommenderat elektrodavstånd:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

2. Gör rent tätningsringen och dess anliggningsytor och torka av gängorna på tändstiftet.
3. Montera tändstiftet med hjälp av tändstiftsnyckeln och dra åt tändstiftet till angivet moment.

Åtdragningsmoment:
Tändstift:
22.5 Nm (2.2 m-kgf, 16.3 ft-lbf)

TIPS

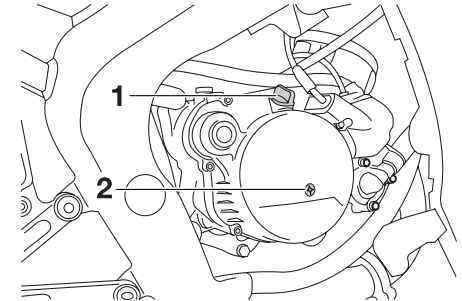
Om du inte har tillgång till en momentnyckel när du drar åt tändstiftet kan du dra åt det genom att dra fast det ytterligare 1/4–1/2 varv efter det att du skruvat fast det för hand. Tändstiftet bör emellertid dras åt med en momentnyckel så snart som möjligt.

4. Sätt fast tändstiftshatten.
5. Sätt fast panelen.

Växellådsolja

Växellådans oljenivå bör kontrolleras före varje körning. Dessutom måste oljan bytas vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

För att kontrollera växellådans oljenivå



1. Påfyllningsplugg för olja
2. Oljenivåskruv

1. Ta bort kåpa A. (Se sidan 6-8.)
2. Ställ fordonet på ett plant underlag och håll det upprätt.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

TIPS

Se till att fordonet står helt upprätt när du kontrollerar oljenivån. Om den lutar lite kan du få en felaktig avläsning.

3. Skruva loss oljenivåskruven och kontrollera oljenivån.

TIPS

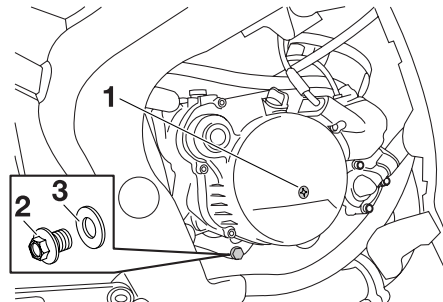
Oljenivån bör gå upp till kanten på kontrollhålet.

4. Om oljenivån befinner sig under kanten bör du ta bort påfyllningspluggen och fylla på med olja av rekommenderad typ tills oljenivån når upp till kanten.
5. Montera oljenivåskruven och dra åt den till angivet moment.

Åtdragningsmoment:

Oljenivåskruv:
6 Nm (0.6 m·kgf, 4.3 ft·lbf)

För att byta växellådsolja



1. Oljenivåskruv
2. Växellådans avtappningsplugg
3. Bricka

1. Placera ett oljetråg under växellådan för att samla upp oljan.
2. Skruva loss oljenivåskruven och avtappningspluggen för att tappa ur oljan.
3. Montera avtappningsplugg och oljenivåskruv och dra åt dem till angivet moment.

Åtdragningsmoment:

Växellådsoljans avtappningsplugg:
17.5 Nm (1.7 m·kgf, 12.7 ft·lbf)
Oljenivåskruv:
6 Nm (0.6 m·kgf, 4.3 ft·lbf)

4. Ta bort påfyllningspluggen och fyll på med den rekommenderade mängden växellådsolja och montera därefter och dra fast påfyllningspluggen.

ANMÄRKNING: Se till att inga främmande föremål kommer ner i växelhuset. [ECAM1021]

Rekommenderad växellådsolja:

Se sidan 8-1.

Oljemängd vid byte:

0.75 L (0.79 US qt, 0.66 Imp.qt)

5. Starta motorn och låt den gå på tomgång under flera minuter medan du kontrollerar om det finns något oljeläckage från växelhuset. Om det läcker någon olja, stäng omedelbart av motorn och kontrollera anledningen till oljeläcket.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Kylvätska

MAU20070

Kylvätskenivån bör kontrolleras före varje körning. Dessutom måste kylvätskan bytas vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

För att kontrollera kylvätskenivån

MAU39086

1. Ställ fordonet på ett plant underlag och håll det upprätt.

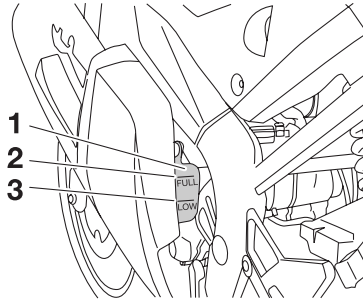
TIPS

- Kylvätskenivån måste kontrolleras på en kall motor eftersom nivån varierar med motortemperaturen.
- Se till att fordonet står helt upprätt när du kontrollerar oljenivån. Om den lutar lite kan du få en felaktig avläsning.

2. Kontrollera kylvätskenivån i kylvätskebehållaren.

TIPS

Kylvätskenivån bör vara mellan min- och max-markeringarna.



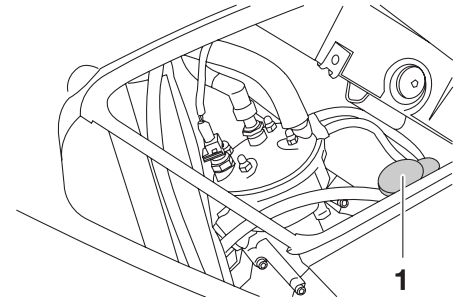
1. Kylvätskebehållare
2. Max-markering
3. Min-markering

3. Om kylvätskan är på eller under min-markeringen, ta bort panel A. (Se sidan 6-8.)
4. Ta bort locket på kylvätskebehållaren, fyll på med kylvätska upp till max-markeringen, sätt på locket igen. **WARNING! Ta bara bort kylvätskelocket när motorn är varm.**

[MWA15161]

ANMÄRKNING: Om du inte har tillgång till kylvätska kan du använda destillerat vatten eller mjukt vattenledningsvatten. Använd inte hårt vatten eller saltvatten eftersom det kan skada motorn. Om du har använt vatten

i stället för kylvätska bör du byta ut det mot kylvätska vid första bästa tillfälle. I annat fall kommer kylsystemet inte att vara skyddat mot isbildning och korrosion. Låt en Yamaha återförsäljare kontrollera frostskyddsmedelhalten i kylvätskan så snart som möjligt om du har tillsatt vatten i kylvätskan, annars kan kylvätskans effekt försämrast. [MCA10472]



1. Lock på kylvätskebehållare

Rymd i kylvätskebehållare (upp till max-markeringen):
0.29 L (0.31 US qt, 0.26 Imp.qt)

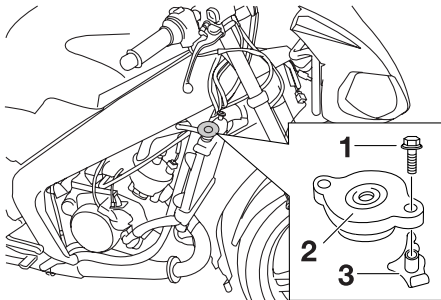
5. Sätt fast panelen.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

För att byta kylvätska

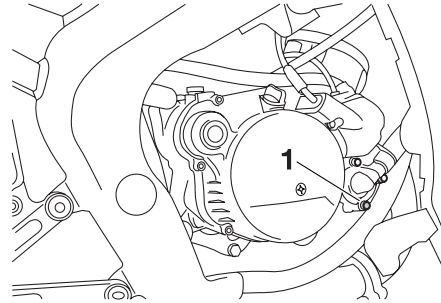
MAUS1601

1. Placera motorcykeln på en plan yta och låt motorn kallna om den är varm.
2. Ta bort kåpa C och panel A. (Se sidan 6-8.)
3. Placera en behållare under motorn för att samla upp den använda kylvätskan.
4. Lossa fästbulten för kylvätskelocket, kylvätskelockets hållare och ta av kylvätskelocket. **WARNING! Lyft aldrig kylvätskelocket när motorn är varm.** [MWA10381]



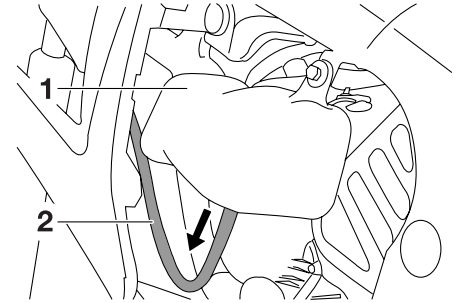
1. Fästbult för kylvätskelock
2. Kylvätskelock
3. Kylvätskelockets hållare

5. Ta bort avtappningspluggen och töm ut kylvätskan från kylsystemet.



1. Avtappningsplugg för kylvätska

6. Ta bort kylvätskelocket.
7. Koppla loss slangen på kylvätskebehållarens sida och tappa av kylvätskan från kylvätskebehållaren.



1. Kylvätskebehållare
2. Slang till kylvätskebehållare

8. Sedan kylvätskan tappats ur, spola noga igenom kylsystemet med rent kranvatten.
9. Byt ut brickan till kylvätskans avtappningsplugg om brickan skadats, montera tillbaka kylvätskans avtappningsplugg, och dra därefter åt den till angivet moment.

Åtdragningsmoment:

Avtappningsplugg för kylvätska:
9 Nm (0.9 m-kgf, 6.5 ft-lbf)

10. Anslut kylvätskebehållarens slang.
11. Håll i rekommenderad kylvätska i kylsystemet tills det är fullt.

Rekommenderad frostskyddsvätska:

Högkvalitativ etylenglykol som innehåller korrosionsdämpande tillsatser för motorer tillverkade i aluminium

Blandningsförhållande frostskyddsvätska/vatten:

1:1

Kylvätskemängd:

Rymd i kylare (inklusive alla slangar):

0.70 L (0.74 US qt, 0.62 Imp.qt)

Kapacitet i kylvätskebehållare:

0.29 L (0.31 US qt, 0.26 Imp.qt)

TIPS

Om du upptäcker något läckage, be en Yamaha återförsäljare att kontrollera kylsystemet.

17. Montera kåpa och panel.

Luftfilter

Luftfiltret bör rengöras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Låt en Yamaha återförsäljare rengöra eller byta luftfilter.

12. Montera kylvätskelocket.
13. Låt motorn vara igång under några minuter. Stäng av motorn, och kontrollera därefter kylvätskenivån i kylaren. Är den låg, fyll på med mer kylvätska tills nivån når upp till översta kanten i kylaren.
14. Sätt på kylvätskelocket, montera kylvätskelockets hållare och skruva fast fästbulten för kylvätskelocket.
15. Fyll på kylvätskebehållaren med kylvätska upp till markeringen för maxnivå.
16. Sätt på kylvätskebehållarens lock och kontrollera om det finns något läckage.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Justering av förgasaren

MAU21280

Förgasaren är en viktig del i en motor och kräver en mycket noggrann inställning. Av denna anledning bör de flesta förgasarjusteringarna utföras av en Yamaha återförsäljare, som har nödvändiga kunskaper och erfarenhet. Den justering som beskrivs i detta avsnitt kan emellertid utföras av ägaren som en del i den regelbundna skötseln.

MCA10550

ANMÄRKNING

Förgasaren har ställts in och testats ordentligt vid Yamaha fabriken. Om du ändrar dessa inställningar utan att ha tillräcklig kunskap kan det innebära att du försämrar motorprestandan och kan skada motorn.

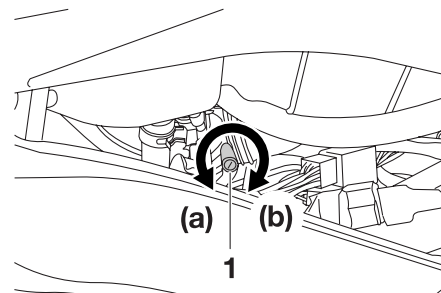
6

Inställning av tomgångs- varvtalet

MAU33482

Tomgångsvarvtalet måste kontrolleras och vid behov justeras enligt följande vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Motorn bör vara varm innan denna justering utförs.

1. Ta bort panel B. (Se sidan 6-8.)
2. Kontrollera tomgångsvarvtalet och justera det vid behov genom att skruva på tomgångsskruven. För att öka tomgångsvarvtalet ska skruven vridas i riktning (a). För att minska tomgångsvarvtalet ska skruven vridas i riktning (b).



1. Tomgångsskruv

Tomgångsvarvtal:
1250–1350 v/min

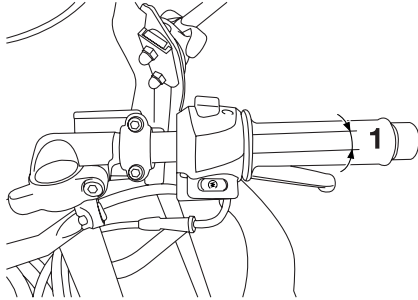
TIPS

Om du inte kan ställa in detta tomgångsvarvtal enligt anvisningarna ovan bör du be en Yamaha återförsäljare att utföra justeringen.

3. Sätt fast panelen.

Justering av gaskabelns spel

MAU21370



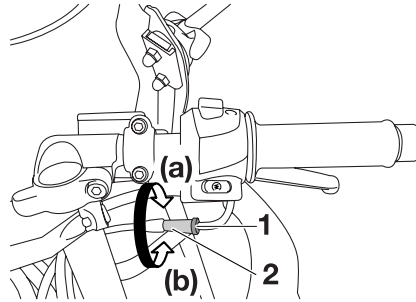
1. Gaskabelns spel

Gaskabelns spel bör vara 4.0–6.0 mm (0.16–0.24 in) vid gashandtaget. Kontrollera regelbundet gaskabelns spel och justera det vid behov enligt följande.

TIPS

Tomgångsvarvtalet måste justeras korrekt före kontroll och justering av gaskabelns spel.

1. Lossa låsmuttern.
2. För att öka gaskabelns spel ska justermuttern vridas i riktning (a). För att minska gaskabelns spel ska justermuttern vridas i riktning (b).



1. Låsmutter
2. Justermutter
3. Dra åt låsmuttern.

Däck

MAU21562

För att du ska få ut maximal prestanda, hållbarhet och säkerhet på din motorcykel bör du notera följande punkter om däcken.

Däckens lufttryck

Däckens lufttryck bör kontrolleras och eventuellt justeras före varje körning.

MWA10501

! VARNING

Om fordonet körs med fel däcktryck kan föraren förlora kontrollen över det vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Däckens lufttryck bör kontrolleras när däcken är kalla (dvs när temperaturen på däcken är densamma som den omgivande luftens).
- Däckens lufttryck bör anpassas med avseende på hastighet och den totala vikten på förare, passagerare, bagage och de tillbehör som är godkända för denna modell.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Däckens lufttryck (uppmätt när däcken är kalla):

0–90 kg (0–198 lb):

Fram:

180 kPa (1.80 kgf/cm², 26 psi,
1.80 bar)

Bak:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi,
2.00 bar)

90–196 kg (198–432 lb):

Fram:

190 kPa (1.90 kgf/cm², 28 psi,
1.90 bar)

Bak:

230 kPa (2.30 kgf/cm², 33 psi,
2.30 bar)

Maxlast*:

196 kg (432 lb)

* Total vikt på förare, passagerare,
bagage och tillbehör

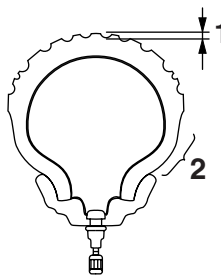
MWA10511



VARNING

**Lasta inte för mycket på fordonet.
En olycka kan inträffa om du kör ett
överlastat fordon.**

Kontroll av däcken



ZALIM0054

1. Mönsterdjup
2. Däckssidor

Däcken måste kontrolleras före varje körning. Om mönsterdjupet i däckens mitt är nere på minimum eller om det sitter en glasbit eller spik i däckets, eller om däckssidorna är spruckna, bör du låta en Yamaha återförsäljare byta däckets omedelbart.

Minsta mönsterdjup (fram och bak):

1.6 mm (0.06 in)

TIPS

Minsta mönsterdjup kan variera från land till land. Kontrollera vilka regler som gäller i ditt land.

Däckinformation

Denna motorcykel är utrustad med gjutna fälgar och slanglösa däck.

MWA10461



VARNING

Framdäck och baddäck bör vara av samma fabrikat och utformning, annars kan fordonets hanteringsegenskaper ändras, vilket kan leda till en olycka.

Efter utförliga tester har endast de däck som visas i listan nedan godkänts av Yamaha Motor España, S.A. för denna modell.

Framdäck:

Storlek:

100/80 17 (52H)

Tillverkare/modell:

Pirelli / Sport Demon

Continental / Conti-Twist SM

Baddäck:

Storlek:

130/70 17 (62H)

Tillverkare/modell:

Pirelli / Sport Demon

Continental / Conti-Twist SM

MWA10470

VARNING

- Låt en Yamaha återförsäljare byta utslitna däck. Förutom att det är olagligt att köra, kan utslitna däck reducera körstabiliteten och kan leda till att du tappar kontrollen.
- Byte av alla hjul- och bromsrelaterade delar, inklusive däck, bör utföras av en Yamaha återförsäljare, som har nödvändiga kunskaper och erfarenhet.

MAU21960

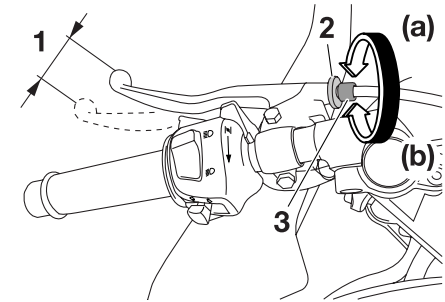
Gjutna fälgar

För att du ska få ut maximal prestanda, hållbarhet och säkerhet från ditt fordon bör du notera följande punkter om hjulen.

- Kontrollera fälgkanterna så att de inte är spruckna, krokiga eller skadade före varje körning. Om de är skadade, låt en Yamaha återförsäljare byta hjulet. Försök inte att reparera ett hjul själv. Ett deformerat eller sprucket hjul måste bytas.
- Hjulet bör balanseras om du har bytt fälg eller däck. Ett obalanserat hjul kan ge upphov till dåliga prestanda, besvärliga hanteringsegenskaper och en förkortad livslängd på däck.
- Kör lugnt och försiktigt några mil med nya däck så att ytan hinner ruggas upp. Greppet är mycket dåligt på helt nya däck.

MAU22020

Justering av kopplingshandtagets spel



1. Kopplingshandtagets spel
2. Låsmutter
3. Justeringsbult för kopplingshandtagets spel

Kopplingshandtagets spel bör vara 10.0–15.0 mm (0.39–0.59 in) enligt bilden. Kontrollera regelbundet kopplingshandtagets spel och justera det vid behov enligt följande.

1. Lossa låsmuttern på kopplingshandtaget.
2. För att öka kopplingshandtagets spel ska justerbulten vridas i riktning (a). För att minska kopplingshandtagets spel ska justerbulten vridas i riktning (b).
3. Dra åt låsmuttern.

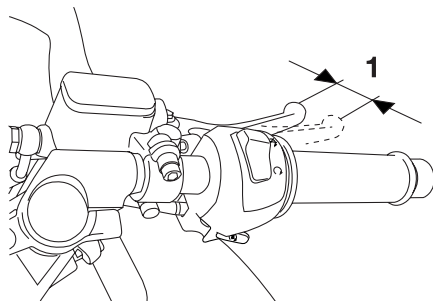
REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

TIPS

Om du inte kan ställa in det angivna spelet på kopplingshandtaget enligt anvisningarna ovan bör du be en Yamaha återförsäljare att kontrollera kopplingen.

Kontroll av frambroms-handtagets spel

MAUT1221



1. Främre bromsreglagets spel

Bromshandtagets spel bör vara 2.0–5.0 mm (0.08–0.20 in) enligt bilden. Kontrollera regelbundet bromshandtagets spel och, vid behov, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera bromssystemet.

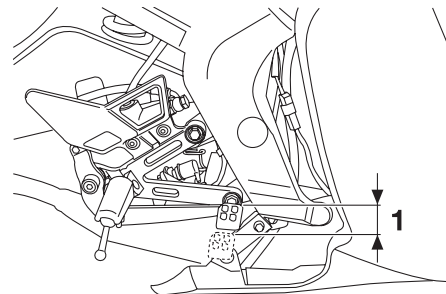
MWA10641



Inkorrekt bromshandtagsspel är ett tecken på farligt tillstånd i bromssystemet. Kör inte fordonet förrän bromssystemet har kontrollerats eller reparerats av en Yamaha återförsäljare.

Justering av bromspedalens spel

MAUM1353



1. Bromspedalens spel

Bromspedalens spel bör vara 5.0–10.0 mm (0.20–0.39 in) enligt bilden. Kontrollera regelbundet bromspedalens spel och, vid behov, låt en Yamaha återförsäljare justera det.

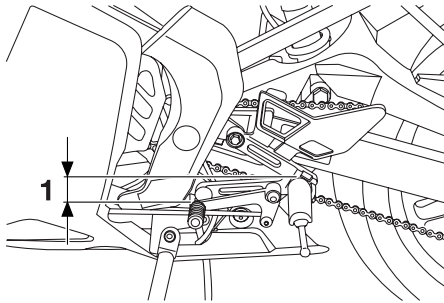
EWAM1030



Inkorrekt bromshandtagsspel är ett tecken på farligt tillstånd i bromssystemet. Kör inte motorcykeln förrän bromssystemet har kontrollerats eller reparerats av en Yamaha återförsäljare.

Justering av växelpedalens läge

EAU11100

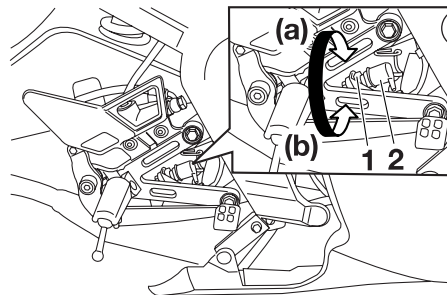


1. Avstånd mellan växelpedal och fotstöd

Den övre kanten på växelpedalen bör vara cirka 65 mm (2.56 in) under den övre kanten på fotstödet, se bilden. Kontrollera regelbundet växelpedalens läge och, vid behov, låt en Yamaha återförsäljare justera det.

Justering av bromsljuskontakten

MAU22272



1. Justermutter för bromsljuskontakt
2. Bromsljuskontakt

Bromsljuset, som aktiveras av bromspedalen, bör tändas strax innan bromsningen. Justera vid behov bromsljuskontakten på följande sätt.

Vrid justermuttern för bromsljuskontakt samtidigt som du håller fast bromsljuskontakten. För att bromsljuset ska tändas tidigare, vrid justermuttern i riktning (a). För att bromsljuset ska tändas senare, vrid justermuttern i riktning (b).

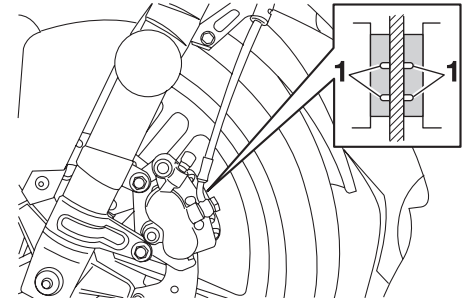
Kontroll av bromsbelägg fram och bak

MAU22390

Förslitningen av bromsbeläggen fram och bak måste kontrolleras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

Bromsbelägg, fram

MAU22430



1. Indikeringsspår för bromsbeläggens förlitning

Bromsbeläggen för frambromsen har ett indikeringsspår för bromsbeläggens förlitning som gör att du kan kontrollera förlitningen utan att ta isär bromsen. Titta på indikeringsspåret för att kontrollera bromsbeläggens förlitning Om bromsbeläggen är så slitna att indike-

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

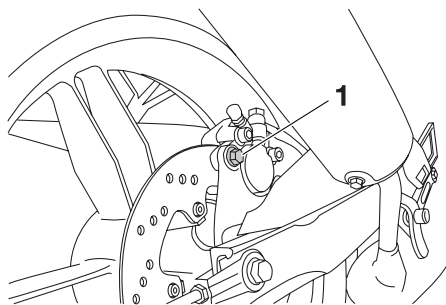
ringsspåret knappast syns bör du låta en Yamaha återförsäljare att byta alla bromsbelägg.

Bromsbelägg, bak

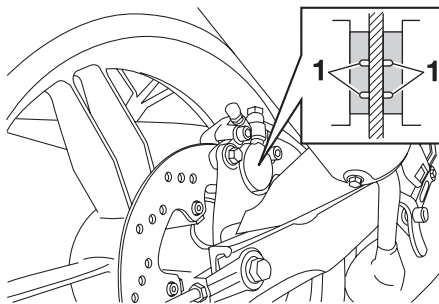
MAU22480

Bromsbeläggen för bakbromsen har ett indikeringsspår för bromsbeläggens förslitning som gör att du kan kontrollera förslitningen utan att ta isär bromsen. Kontrollera förslitningen enligt nedan.

1. Lossa bromsokets bult och vippa bromsoket framåt så att du kan se indikeringsspåret. Om bromsbeläggen är så slitna att indikeringsspåret knappast syns bör du låta en Yamaha återförsäljare att byta alla bromsbelägg.



1. Bult för bromsok



1. Indikeringsspår för bromsbeläggens förslitning

2. Montera bromsokets bult och dra åt den till angivet moment.

Åtdragningsmoment:

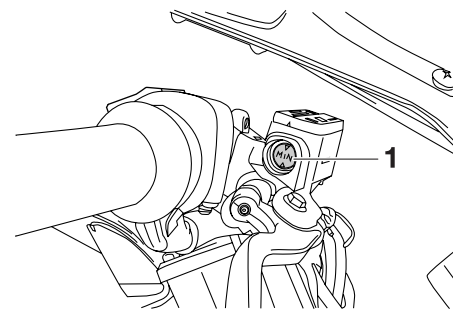
Bult för bromsok:

30 Nm (3.0 m-kgf, 21.7 ft-lbf)

Kontroll av bromsvätskenivå

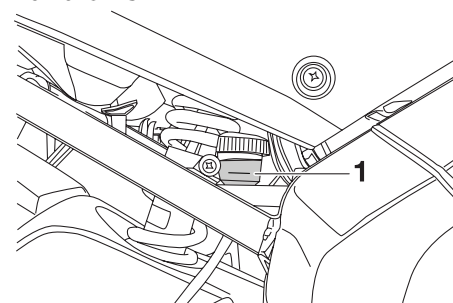
MAU22580

Frambroms



1. Min-markering

Bakbroms



1. Min-nivå

Om det finns för lite bromsvätska i behållaren kan det komma in luft i systemet, vilket kan leda till att bromsarna slutar ta.

Kontrollera att bromsvätskenivån är över min-nivån före varje körning och fyll på vid behov. En låg bromsvätskenivå kan vara en indikation på att bromsbeläggen är slitna och/eller att bromssystemet läcker. Om det är en låg bromsvätskenivå bör du kontrollera bromsbeläggens förslitning och om bromssystemet läcker.

Beakta följande:

- Se till att toppen på bromsvätskebehållaren är horisontell när du kontrollerar bromsvätskenivån.
- Använd bara rekommenderade kvaliteter på bromsvätska. I annat fall kan gummitätningarna slitas vilket leder till läckage och försämrade bromsverkan.

Rekommenderad bromsvätska:

DOT 4

- Fyll på med samma bromsvätska som redan finns i systemet. En blandning av olika bromsvätskor

kan ge skadliga kemiska reaktioner och leda till en försämrade bromsverkan.

- Var försiktig så att du inte får in vatten när du fyller på bromsvätska. Vatten sänker bromsvätskans kokpunkt kraftigt och kan resultera i ånglås.
- Bromsvätska fördärvar lackering och/eller plastdetaljer. Torka alltid upp utspild bromsvätska omedelbart.
- När bromsbeläggen slits är det naturligt att bromsvätskenivån gradvis sjunker. Om däremot bromsvätskenivån sjunker plötsligt bör du be en Yamaha återförsäljare att kontrollera orsaken.

Byte av bromsvätska

Låt en Yamaha återförsäljare byta bromsvätskan vid de intervall som finns under TIPS efter tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Dessutom bör oljetätningarna i huvudcylinder och bromsok bytas samt bromsslängor bytas vid de intervall som anges nedan eller om bromssystemet är skadat eller läcker.

- Oljetätningar: byt vartannat år.
- Bromsslängor: byt vart fjärde år.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

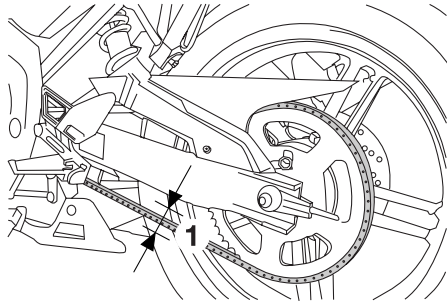
Kedjespänning

Kedjespänningen bör kontrolleras och eventuellt justeras före varje körning.

MAU22760

För att kontrollera kedjespänningen

MAU22783



1. Kedjespänning

1. Ställ motorcykeln på sitt sidostöd.

TIPS

När du kontrollerar och justerar kedjespänningen bör motorcykeln vara obelastad.

2. Lägg växeln i neutralläge.

3. Låt hjulet rotera genom att flytta på motorcykeln för att hitta det mest sträckta läget på kedjan. Mät sedan kedjespänningen som visas på bilden.

Kedjespänning:

20.0–25.0 mm (0.79–0.98 in)

4. Om kedjespänningen inte stämmer måste den justeras enligt följande.

TIPS

Vid kontroll av kedjespänningen bör inte kedjespännaren beröra kedjan.

För att justera kedjespänningen

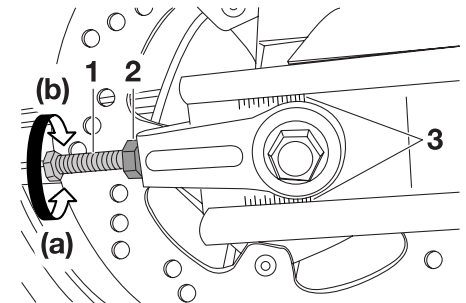
MAU22921

1. Ta bort saxsprinten från axelmuttern och lossa sedan axelmuttern.
2. Lossa låsmuttern för kedjespännaren på svingarmens båda sidor.
3. För att sträcka kedjan, vrid justerbulten för kedjespänning på båda sidor om svingarmen i riktning (a). För att lossa kedjan, vrid justerbulten på båda sidor om svingarmen i riktning (b), och tryck bakhjulet framåt. **ANMÄRKNING: En felaktig**

kedjespänning kan belasta motorn för mycket såväl som andra vitala delar på motorcykeln, vilket kan leda till att kedjan kuggar över eller brister. För att förhindra det bör du se till att kedjespänningen håller sig inom specifikationerna. [MCA10571]

TIPS

Använd riktmarkeringarna på båda sidor om svingarmen och kontrollera att båda kedjesträckarna är i samma läge så att hjulet blir rätt inriktat.



1. Justerbult för kedjespänningen
2. Låsmutter för kedjespännaren
3. Riktmarkeringar

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

4. Dra åt låsmutterna och dra sedan åt axelmuttern till angivet moment.

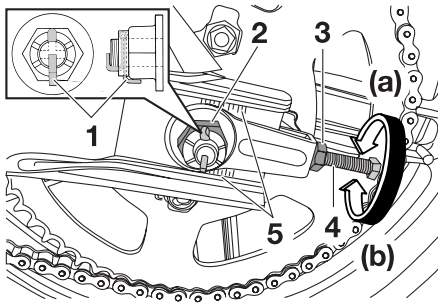
Åtdragningsmoment:

Axelmutter:

90 Nm (9.0 m·kgf, 65.1 ft·lbf)

5. Montera en ny saxsprint över axelmuttern och böj dess ändrar som visas. **WARNING! Använd alltid en ny saxsprint för axelmuttern.**

[MWA10701]



1. Saxsprint
2. Axelmutter
3. Låsmutter för kedjespännaren
4. Justerbult för kedjespänningen
5. Riktmarkeringar

TIPS

Se till att de två urtagen i axelmuttern är inriktade med hålet genom hjulaxeln, dra i annat fall åt ytterligare så att urtagen blir inriktade.

Rengöring och smörjning av kedjan

MAU23023

Kedjan måste rengöras och smörjas in vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. I annat fall kommer den snabbt att slitas ut, speciellt om du kör i dammiga eller fuktiga områden. Kedjan sköts enligt följande.

MCA10581

ANMÄRKNING

Kedjan måste smörjas in efter tvättning av motorcykeln eller efter körning i regn.

1. För att inte skada O-ringarna får inte kedjan göras ren med ångtvätt, högtryckstvätt eller olämpliga lösningsmedel. **ANMÄRKNING: För att inte skada O-ringarna får inte kedjan göras ren med ångtvätt, högtryckstvätt eller olämpliga lösningsmedel.** [MCA11121]
2. Torka av kedjan så att den blir torr.
3. Använd inte motorolja eller annat smörjmedel på kedjan eftersom dessa innehåller beståndsdelar som kan skada O-ringarna.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

ANMÄRKNING: Använd inte motorolja eller annat smörjmedel på kedjan eftersom dessa innehåller beståndsdelar som kan skada O-ringarna. [MCA11111]

Kontroll av och smörjning av kablar

MAU23101

Alla reglagekablers funktion och skick bör kontrolleras före varje körning och kabeländarna bör smörjas vid behov. Om någon reglagekabel är skadad eller inte går lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller byta den. **WARNING! Skada på det yttre höljet kan påverka kabelns funktion och kommer även att ge upphov till att den inre kabeln rostar. Byt ut skadade kablar så snart som möjligt för att undvika farliga körförhållanden.** [MWA10721]

Rekommenderat smörjmedel:
Motorolja

Kontroll av och smörjning av gashandtag och kabel

MAU23111

Gashandtagets funktion bör kontrolleras före varje körning. Dessutom måste kabeln smörjas vid de intervaller som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

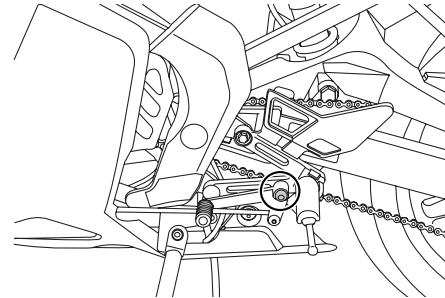
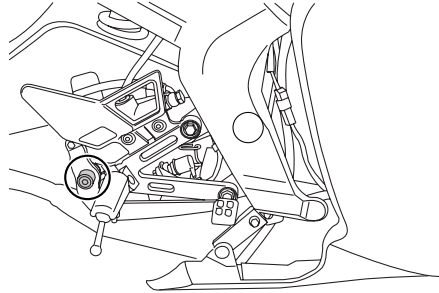
Justering av automat-smörjningspumpen

MAU23120

Automat-smörjningspumpen är en vital och sofistikerad komponent i motorn och måste därför justeras av en Yamaha återförsäljare vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

Kontroll av och smörjning av bromspedal och växelpedal

MAU44271



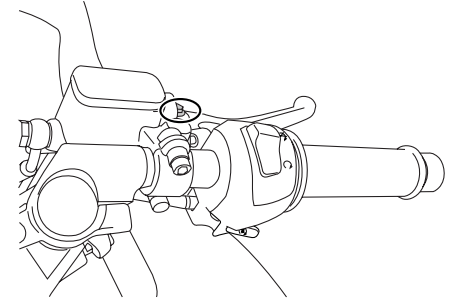
Funktionen på bromspedal och växelpedal bör kontrolleras före varje körning och ledpunkterna bör smörjas vid behov.

Rekommenderat smörjmedel:
Litiumbaserat fett

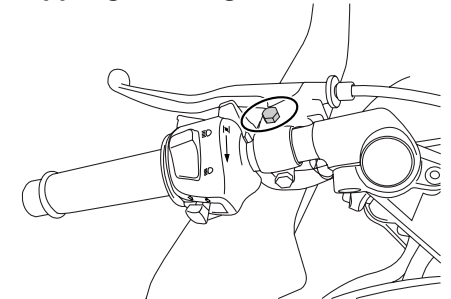
Kontroll av och smörjning av broms- och kopplingshandtag

MAU23142

Bromshandtag



Kopplingshandtag



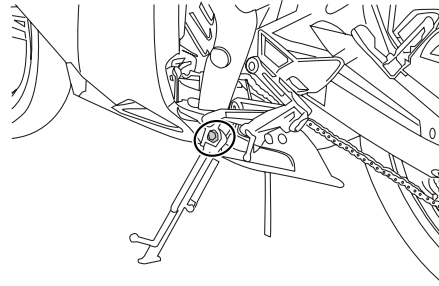
Funktionen på broms- och kopplingshandtag bör kontrolleras före varje körning och ledpunkterna bör smörjas vid behov.

Rekommenderat smörjmedel:

Bromshandtag:
Silikonbaserat fett
Kopplingshandtag:
Litiumbaserat fett

Kontroll av och smörjning av sidostöd

MAU23202



Funktionen på sidostödet bör kontrolleras före varje körning och ledpunkten och kontaktytorna metall-mot-metall bör smörjas vid behov.

MWA10731



Om sidostödet inte går att fälla upp eller ner lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller byta det. Annars kan sidostödet komma i kontakt med marken och störa föraren, som då kan förlora kontrollen.

Rekommenderat smörjmedel:

Litiumbaserat fett

MAU23272

Kontroll av framgaffeln

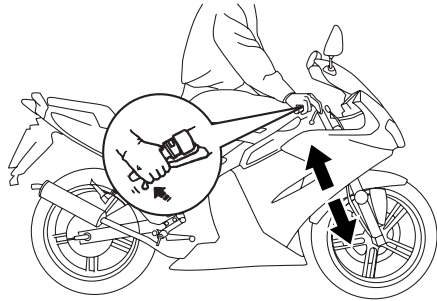
Framgaffelns skick och funktion måste kontrolleras enligt följande vid de intervaller som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

För att kontrollera skicket

Kontrollera om innerrören är repiga, skadade eller om det läcker olja.

För att kontrollera funktionen

1. Ställ fordonet på ett plant underlag och håll det upprätt. **WARNING! Se till att den står stadigt så att den inte faller omkull under arbetet och orsakar personsador.**
[MWA10751]
2. Bromsa med frambromsen och tryck ner styret flera gånger och kontrollera att framgaffeln mjukt trycks ihop och går upp igen.



MCA10590

ANMÄRKNING

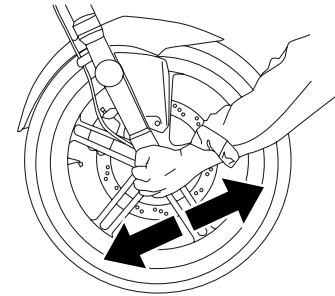
Om du ser någon skada eller om framgaffeln inte går mjukt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera eller reparera den.

MAU23283

Kontroll av styrningen

Slitna eller lösa styrlager kan vara farligt. Därför måste styrningens funktion kontrolleras enligt följande vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning.

1. Palla upp under motorn så att framhjulet hänger fritt. **WARNING! Se till att den står stadigt så att den inte faller omkull under arbetet och orsakar personskador.** [MWA10751]
2. Fatta tag i framgaffelns nederdel och försök att röra den fram och tillbaka. Om du känner något glapp bör du låta en Yamaha återförsäljare kontrollera eller reparera styrningen.



REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

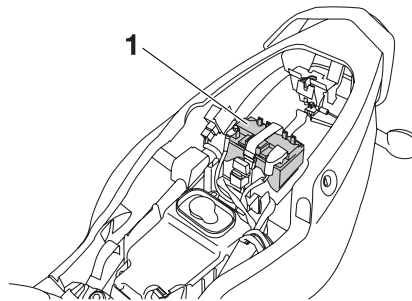
Kontroll av hjullager

Hjullagren fram och bak måste kontrolleras vid de intervall som anges i tabellen för regelbunden skötsel och smörjning. Om du känner något glapp i ett lager eller om hjulet inte snurrar lätt, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera hjullagren.

MAU23290

Batteri

MAU23444



1. Batteri

Den här modellen är utrustad med ett VRLA-batteri (ventilreglerat blybatteri). Du behöver därför inte kontrollera elektrolyten eller fylla på med destillerat vatten. Batterikablarnas anslutningar måste dock kontrolleras och dras åt vid behov.

MWA10760

VARNING

- **Elektrolyt är giftigt och farligt eftersom det innehåller svavelsyra som kan orsaka brännskador. Undvik kontakt med huden, ögon och kläder och skydda alltid ögon**

nen när du arbetar nära batterier. Om du får något på dig, genomför följande **FÖRSTA HJÄLP**.

- **UTVÄRTES:** skölj ordentligt med vatten.
- **INVÄRTES:** drick stora mängder mjölk eller vatten och kontakta omedelbart en läkare.
- **ÖGON:** spola med vatten under 15 minuter och uppsök därefter läkarhjälp.
- **Batterier producerar explosiv vätgas. Håll därför gnistor, öppen flamma, cigaretter etc. borta från batteriet och se till för ordentlig ventilation när du laddar det i ett slutet rum.**
- **HÅLL DETTA OCH ANDRA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

För att ladda batteriet

Låt en Yamaha återförsäljare ladda batteriet så snart som möjligt om det verkar som om det har blivit urladdat. Kom ihåg att batterier har en tendens

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

att ladda ur sig snabbare om fordonet är utrustad med extra elektrisk utrustning.

MCA16520

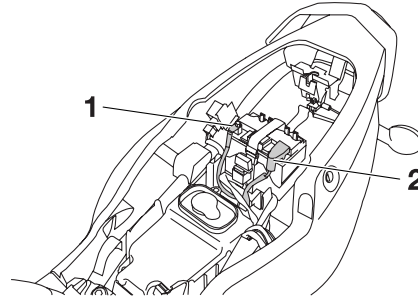
ANMÄRKNING

För att ladda ett VRLA-batteri (ventilreglerat blybatteri) måste du ha en konstantspänningsladdare. Om du använder en vanlig batteriladdare kan batteriet ta skada. Om du inte har tillgång till en konstantspänningsladdare ska du låta en Yamaha återförsäljare ladda batteriet.

För att förvara batteriet

1. Om fordonet inte kommer att användas inom en månad, ta bort batteriet och ladda det och förvara det sedan på ett svaltt och torrt ställe. **ANMÄRKNING:** När du tar bort batteriet ska du kontrollera att nyckeln är i läget "⊗" och sedan koppla bort den negativa kabeln innan du kopplar bort den positiva. [MCA16302]

2. Om batteriet ska förvaras under mer än två månader bör du kontrollera det en gång i månaden och ladda det om det behövs.
3. Ladda batteriet helt innan du sätter tillbaka det i fordonet.
4. Se till att batterikablarna blir rätt kopplade till batteripolerna när du sätter tillbaka det i fordonet.



1. Batteriets minusledning (svart)
2. Batteriets plusledning (röd)

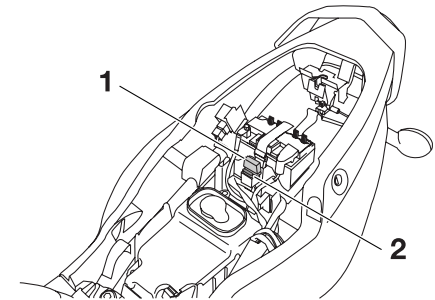
MCA16530

ANMÄRKNING

Se till att batteriet alltid är laddat. Förvaring av ett urladdat batteri kan orsaka permanenta skador på batteriet.

Byte av säkringen

MAU23482



1. Huvudsäkring
2. Backupsäkring

Säkringsboxen är placerad under sadeln. (Se sidan 3-11.)

Om säkringen är sönder, byt ut den enligt följande.

1. Vrid tändningsnyckeln till läge "⊗" och stäng av alla elkretsar.
2. Ta bort den trasiga säkringen och sätt i en ny säkring med rätt amperetal. **WARNING!** Sätt inte i en säkring med högre amperetal än det som är rekommenderat för att undvika att elsystemet tar skada eller att brand uppstår.

[MWA15131]

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Säkring:
10.0 A

3. Vrid tändningsnyckeln till läge "○" och sätt på elkretsarna för att kontrollera att elkretsarna nu fungerar.
4. Om säkringen omedelbart går sönder igen, låt en Yamaha återförsäljare kontrollera elsystemet.

Byte av strålkastarlampa

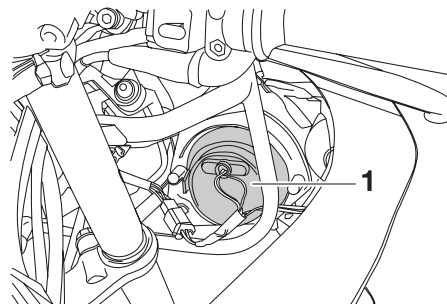
MAU23801

Denna modell är utrustad med en strålkastare med kvartslampa. Om strålkastarlampen går sönder, byt ut den enligt följande.

MCA10660

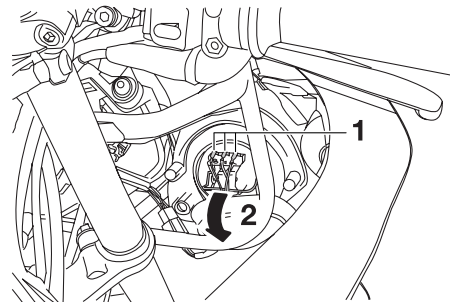
ANMÄRKNING

Ta inte på glaset med fingrarna och se till att du inte får olja på glaset eftersom det kan påverka ljuset i lampan och lampans livslängd reduceras avsevärt. Torka av glaset på glödlampen mycket noga med en trasa fuktad i alkohol eller thinner.



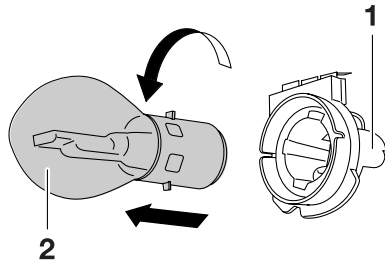
1. Skydd över strålkastarlampa

1. Ta bort skyddet över strålkastarlampen, och koppla loss kontaktarna till strålkastarlampen.



1. Kontakt till strålkastarlampa
2. Haka av.

2. Haka av strålkastarlampans hållare och ta bort den trasiga lampan.



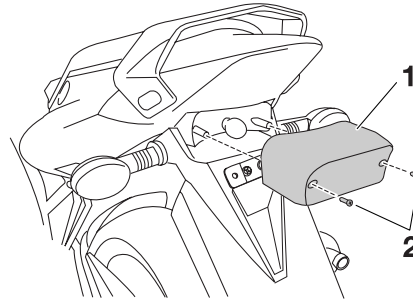
1. Strålkastarlampans hållare
2. Strålkastarlampa

3. Sätt i en ny glödlampa och sätt fast den med lamphållaren.
4. Anslut kontakterna till strålkastarlampans, och montera skyddet över strålkastarlampans.
5. Låt en Yamaha återförsäljare ställa in ljuset vid behov.

Byte av bakljus-/bromsljuslampa

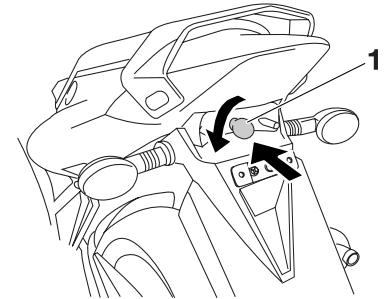
MAU24133

1. Ta bort lampglaset över bakljus-/bromsljuslampa genom att lossa skruvarna.



1. Bakljus/bromsljusglas
2. Skruv

2. Ta bort den trasiga lampan genom att trycka in den och vrida den moturs.



1. Bakljus-/bromsljuslampa

3. Sätt i en ny lampa i sockeln, tryck in den och vrid den medurs tills det tar stopp.
4. Sätt tillbaka lampglaset och skruva fast skruvarna. **ANMÄRKNING:** Dra inte åt skruvarna för hårt eftersom lampglaset kan gå sönder. [MCA10681]

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Byte av främre blinkerslampa

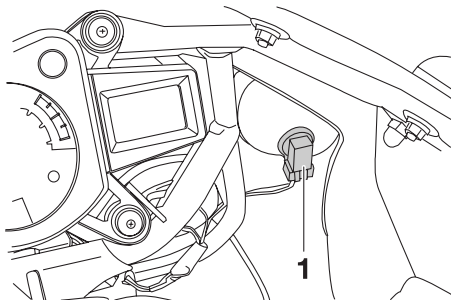
MAUS1352

MCA10670

ANMÄRKNING

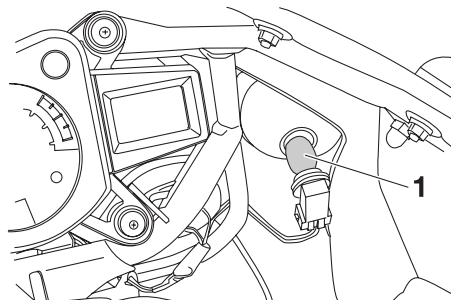
Det rekommenderas att du låter en Yamaha återförsäljare utföra detta arbete.

1. Ta bort sockeln (tillsammans med lampan) genom att vrida den moturs för höger blinkers och medurs för vänster blinkers.



1. Blinkerslampans sockel

2. Ta bort den trasiga lampan genom att dra ut den.



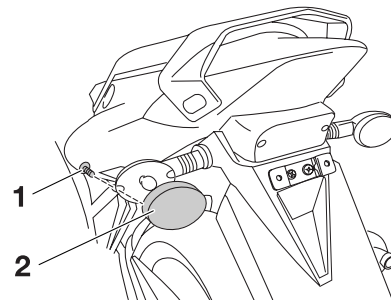
1. Blinkerslampa

3. Sätt i en ny lampa i sockeln.
4. Montera sockeln (tillsammans med lampan) genom att vrida den medurs för höger blinkers och moturs för vänster blinkers.

Byte av blinkerslampa bak

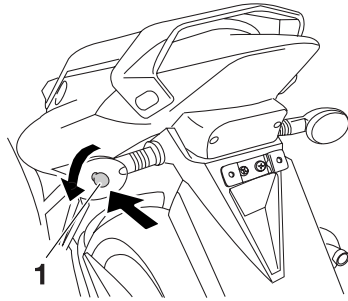
MAUS1610

1. Ta bort lampglaset över blinkerslampan genom att lossa skruven.



1. Skruv
2. Blinkersglas

2. Ta bort den trasiga lampan genom att trycka in den och vrida den moturs.



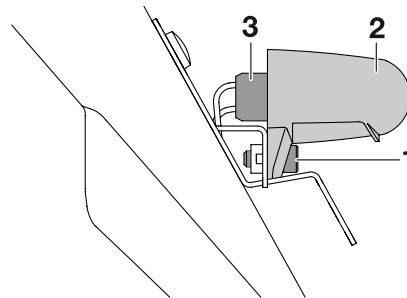
1. Blinkerslampa

3. Sätt i en ny lampa i sockeln, tryck in den och vrid den medurs tills det tar stopp.
4. Sätt tillbaks lampglaset och skruva fast skruven. **ANMÄRKNING: Dra inte åt skruven för hårt eftersom lampglaset kan gå sönder.** [MCA11191]

Byte av nummerskyltsbelysning

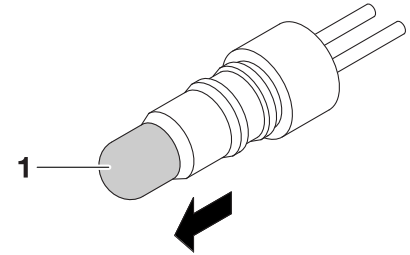
MAUM1461

1. Ta bort kåpan över nummerskyltsbelysningen genom att lossa skruven.



1. Skruv
2. Kåpa över nummerskyltsbelysning
3. Lampsockel för nummerskyltsbelysningen

2. Ta bort sockeln (tillsammans med lampan) genom att dra ut den.



1. Lampa

3. Ta bort den trasiga lampan genom att dra ut den.
4. Sätt i en ny lampa i sockeln.
5. Sätt tillbaks sockeln (tillsammans med lampan) genom att trycka in den.
6. Montera nummerskyltsbelysningens kåpa genom att skruva fast skruven.

REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

MAU25871

Felsökning

Trots att alla Yamaha motorcyklar undersöks noga innan de lämnar fabriken, kan du råka ut för felaktigheter under körning. Om det uppstår problem med exempelvis bränslet, kompressionen eller tändsystemet, kan du få startsvårigheter och effektförluster.

Följande felsökningstabell ger dig möjlighet att snabbt och enkelt kontrollera dessa vitala system själv. Om motorcykeln däremot har behov av en reparation, bör du lämna motorcykeln till en Yamaha återförsäljare, vars skickliga tekniker har nödvändiga verktyg, erfarenhet och kunskap att reparera din motorcykel på ett riktigt sätt.

Använd endast original Yamaha reservdelar. Piratdelar kan se likadana ut som delar från Yamaha, men de är ofta sämre och har en kortare livslängd vilket kan leda till dyra reparationskostnader.

MWA15141

VARNING

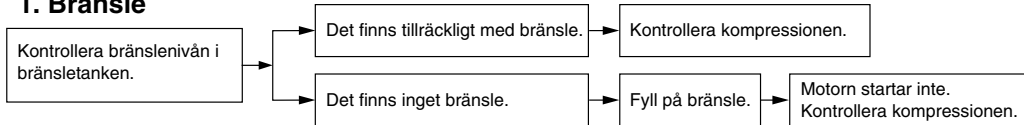
Rök inte och kontrollera att det inte finns öppna lågor eller gnistor, inklusive styrlågor på t.ex. vattenvärmare eller ugnar, i närheten när du kontrol-

lerar bränslesystemet. Bensin och bensinångor kan antändas eller explodera vilket kan orsaka allvarliga person- eller egendomsskador.

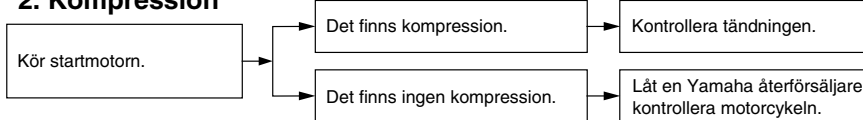
Felsökningsschema

Startproblem eller dålig motorprestanda

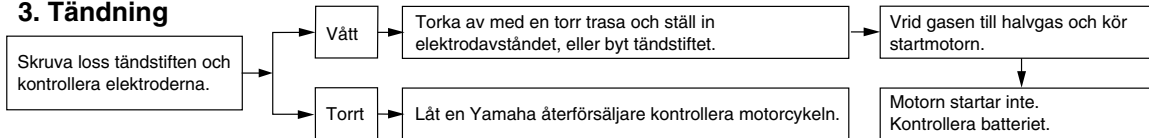
1. Bränsle



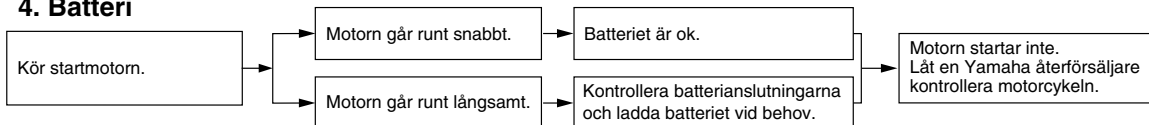
2. Kompression



3. Tändning



4. Batteri



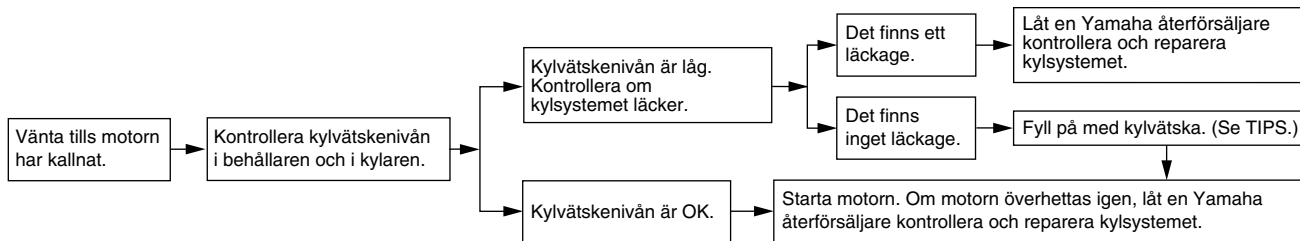
REGELBUNDEN SKÖTSEL OCH JUSTERING

Motorn överhettas

MWA10400

⚠ VARNING

- Lyft aldrig kylvätskelocket när motor och kylare är varma. Skållhet trycksatt vätska och ånga kan spruta ut och medföra risk för allvarliga skador. Vänta tills motorn har kallnat.
- När du har tagit bort fästbulten för kylvätskelocket bör du placera en tjock trasa, t.ex. en handduk, över kylvätskelocket och sedan långsamt vrida locket moturs för att släppa ut eventuellt övertryck. När det pysande ljudet har slutat kan du trycka ner locket och vrida det moturs och sedan lyfta av locket.



TIPS

Om du inte har tillgång till kylvätska kan du använda vanligt vattenledningsvatten under förutsättning att du byter ut det mot rekommenderad kylvätska vid första bästa tillfälle.

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV MOTORCYKELN

Försiktighet med matta färger

MAU37833

MCA15192

ANMÄRKNING

Vissa modeller har delar med matta ytor. Kontakta en Yamaha återförsäljare för råd om vilka produkter som du ska använda vid rengöring av fordonet.

Om du använder borste, starka kemiska produkter eller rengöringsmedel när du rengör dessa delar kommer ytan att repas eller skadas. Du bör heller inte vaxa några matta ytor.

Skötsel

MAU26004

Motorcykelns öppna konstruktion gör dess teknologi mer attraktiv, men det gör även den känslig. Trots att högkvalitativt material har används kan rost och korrosion utvecklas. Ett rostigt avgasrör syns ofta inte på en bil men på en motorcykel försämrar det motorcykelns helhetsintryck. Det är inte bara med tanke på garantin som du ofta behöver göra en ordentlig skötsel utan det kommer även att bidra till att motorcykelns ser snygg ut och dess livslängd förlängs samt dess prestanda optimeras.

Före rengöring

1. Täck över avgasrörets öppning med en plastpåse när motorn har kallnat.
2. Kontrollera att alla lock och skydd såväl som alla elektriska kopplingar, inklusive tändstiftshatt, sitter på ordentligt.
3. Ta bort kraftiga avlagringar av smuts, som olja som bränt fast på vevhuset, med ett avfettningsmedel och en borste. Använd aldrig avfettningsmedel på tätningar, packning-

ar, kuggkrans, kedja och hjulaxlar. Skölj alltid av smutsen och avfettningsmedlet med vatten.

Rengöring

MCA10772

ANMÄRKNING

- Undvik att använda starka fälgrengöringsmedel, speciellt på ekerhjul. Om sådan produkter används på ställen där det är svårt att få bort smuts, låt inte medlet sitta på under längre tid än som är angivet på produkten. Skölj även av ytan omedelbart efter rengöring och torka av den. Spruta därefter på korrosions-skyddssprej.
- Felaktig rengöring kan skada plastdelar (som kåporna, paneler, rutor, strålkastarlinsor, mätarelinsor, etc.) samt ljuddämpare. Använd bara en mjuk, ren trasa eller svamp fuktad med vatten för att rengöra plastdetaljer. Ett mildt rengöringsmedel som späts ut med vatten kan användas om det är svårt att få delarna rena med bara vatten. Kom ihåg

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV MOTORCYKELN

att skölja bort eventuella rester av rengöringsmedlet med rikligt med vatten eftersom det kan skada plastdelarna.

- Använd inte starka kemiska produkter på plastdetaljer. Försäkra dig om att den trasa eller svamp som du använder inte har varit i kontakt med starka eller slipande produkter, lösningsmedel eller thinner, bränsle, rostborttagningsmedel, bromsvätska, frostskyddsmedel eller elektrolyt.
- Använd inte högtryckstvätt eller ångtvätt eftersom det kan tränga in vatten i följande områden: tätningar (på hjul- och svingarmlagringar, gaffel och bromsar), elektriska komponenter (kontakter, instrument, omkopplare och lampor), ventilationsslangar och ventilationsöppningar.
- För motorcyklar som är utrustade med vindruta: använd inte starka rengöringsmedel eller hårda svampar som kan göra ytan matt eller repa. Vissa rengöringsmedel för plast kan repa vindrutan. Testa produkten på en liten

dold yta på vindrutan för att kontrollera så att den inte efterlämnar några märken. Om vindrutan är repad kan du polera den med ett plastpoleringsmedel av god kvalitet efter tvättning.

Efter normal användning

Ta bort smuts med varmt vatten, ett mildt rengöringsmedel och en mjuk, ren svamp och skölj ordentligt med rent vatten. Använd en tandborste eller flaskborste för svåråtkomliga områden. Smuts som sitter hårt fast och insekter lossnar lättare om ytan täcks med en fuktig trasa under några minuter före rengöring.

Om du har kört i regnväder, nära havet eller på saltade vägar

Eftersom havssalt eller vägar som saltats under vintertid är extremt korrosiva tillsammans med vatten, gör så här varje gång som du har kört i regn, nära havet eller på saltade vägar.

TIPS

Salt som sprids på vägarna under vintern kan finnas kvar på våren.

1. Rengör motorcykeln med kallt vatten och ett mildt rengöringsmedel när motorcykeln har svalnat.

ANMÄRKNING: Använd inte varmt vatten eftersom det ökar den korrosiva effekten i saltet.

[MCA10791]

2. Spruta på korrosionsskydd på all metall, inklusive krom-nickelpläterade ytor för att förhindra korrosion.

Efter rengöring

1. Torka av motorcykeln med ett sämskskinn eller en absorberande trasa.
2. Torka omedelbart av kedjan och smörj in den så att den inte rostar.
3. Använd ett krompolish för att putsa krom, aluminium och rostfria delar, inklusive avgassystemet. (Även den termiska missfärgningen på rostfria avgassystem kan tas bort genom polering).

4. För att motverka korrosion bör du använda korrosionsskyddssprej på alla metaller, inklusive kromade och nickelpläterade ytor.
5. Använd sprejolja som ett universellt rengöringsmedel för att ta bort kvarsittande smuts.
6. Bättringsmålå små lackskador som orsakats av stenskott etc.
7. Vaxa alla målade ytor.
8. Låt motorcykeln torka helt innan du ställer undan den eller täcker över den.

MWA11131

VARNING

Föreningar på bromsar eller däck kan göra att du förlorar kontrollen över fordonet.

- Försäkra dig om att det inte finns någon olja eller vax på bromsar eller däck.
- Vid behov kan du rengöra bromskivor och bromsbelägg med ett rengöringsmedel för bromsar eller med aceton, däcken tvättas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Innan du kör med

högre hastigheter bör du testa motorcykelns bromsar och väghållning.

MCA10800

ANMÄRKNING

- Använd en liten mängd sprejolja och vax och torka av eventuellt överflöd.
- Använd aldrig olja eller vax på gummidetaljer eller plastdetaljer utan använd lämplig produkt för att sköta dessa.
- Undvik slipande polermedel eftersom lacken kommer att slitas bort.

TIPS

- Kontakta en Yamaha återförsäljare för information om vilka produkter som bör användas.
- Strålkastarglasat kan bli immigt av tvätt, regn eller fuktig väderlek. Fukten på glasat försvinner om strålkastaren slås på en kort stund.

Förvaring

MAU37221

Kortvarig

Förvara alltid motorcykeln på ett svalt, torrt ställe och den skydda vid behov från damm med ett poröst överdrag.

MCA10810

ANMÄRKNING

- Förvaring av motorcykeln i ett dåligt ventilerat rum eller om den täcks med ett överdrag medan den fortfarande är fuktig, kan ge upphov till att vatten och fukt tränger in och ger upphov till rost.
- För att förhindra korrosion bör de inte förvaras i fuktiga källare, stall (luften innehåller ammoniak) och områden där starka kemikalier förvaras.

Långvarig

Innan du ställer undan motorcykeln under flera månader:

1. Följ anvisningarna i avsnittet "Skötsel" i detta kapitel.
2. Vrid bensinkranen till läge "OFF".

SKÖTSEL OCH FÖRVARING AV MOTORCYKELN

3. Töm flottörhuset i förgasaren genom att lossa avtappningspluggen; detta förhindrar att bränsleavlagringar bildas. Håll den bensin som du tappat ur i bränsletanken.
4. Fyll bensintanken och tillsätt en bränslestabilisator (om det finns tillgängligt) för att hindra att tanken rostar eller att bränslekvaliteten försämras.
5. Gör på följande sätt för att skydda cylinder, kolvringar, etc, från korrosion.
 - a. Ta bort tändstiftshatten och skruva loss tändstiftet.
 - b. Håll i en tesked motorolja i tändstiftshålet.
 - c. Sätt på tändstiftshatten på tändstiftet och placera tändstiftet på topplocket så att det är jordat. (Detta begränsar gnistorna under nästa steg.)
 - d. Dra runt motorn flera varv med hjälp av startmotorn. (Detta gör att oljan i cylindern sprids ut på cylinderväggen.)
 - e. Ta bort tändstiftshatten från tändstiftet och skruva fast tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftshatten på tändstiftet. **WARNING! För att undvika skada när motorn går runt bör du se till att tändstiftet är ordentligt jordat när motorn dras runt.** [MWA10951]
6. Smörj alla reglageleder, -lagringar och -kablar samt alla leder och lagringar på pedaler och stöd.
7. Kontrollera vid behov lufttrycket i däcken och lyft sedan upp motorcykeln så att båda hjulen är fria från underlaget. Som alternativ kan du vrida på hjulen lite varje månad så att inte däcken deformeras på något ställe.
8. Täck över avgasrören med en plastpåse så att det inte tränger in någon fukt.
9. Ta bort batteriet och ladda det. Lagra det på ett svalt och torrt ställe och ladda det varje månad. Förvara inte batteriet på ett för kallt eller för varmt ställe (under 0 °C (30 °F) eller över 30 °C (90 °F)). För mer information om hur du förvarar batteriet, se sidan 6-30.

TIPS

Om något behöver repareras på motorcykeln bör du göra det innan du ställer undan den.

Mått:

- Totallängd:
2202 mm (86.7 in)
- Totalbredd:
689 mm (27.1 in)
- Totalhöjd:
1175 mm (46.3 in)
- Sitthöjd:
820 mm (32.3 in)
- Hjulbas:
1341 mm (52.8 in)
- Markfrigång:
151 mm (5.94 in)
- Vändradie:
2900 mm (114.2 in)

Vikt:

- Med olja och bränsle:
124.0 kg (273 lb)

Motor:

- Motortyp:
Vätskekyld 2-takt
- Cylinderarrangemang:
Framåtlutad, en cylinder
- Slagvolym:
49.7 cm³
- Borring × slaglängd:
40.3 × 39.0 mm (1.59 × 1.54 in)
- Kompressionsförhållande:
11.50 :1
- Startsystem:
Elstart
- Smörjsystem:
Separat-smörjning (Yamaha autolube)

Typ:

- YAMALUBE 2 eller 2-taktsolja (JASO FC)
eller (ISO EG-C eller EG-D)

Mängd:

- 1.40 L (1.48 US qt, 1.23 Imp.qt)

Växellådolja:

- Oljemängd vid byte:
0.75 L (0.79 US qt, 0.66 Imp.qt)

Typ:

- SAE 10W-30 typ SE motorolja

Kylsystem:

- Rymd i kylvätskebehållare (upp till max-
markeringen):
0.29 L (0.31 US qt, 0.26 Imp.qt)
- Rymd i kylare (inklusive alla slangar):
0.70 L (0.74 US qt, 0.62 Imp.qt)

Luftfilter:

- Luftfilter:
Våtelement

Bränsle:

- Rekommenderat bränsle:
Använd bara blyfri regularbensin
- Tankvolym:
13.8 L (3.65 US gal, 3.04 Imp.gal)
- Reservtank, mängd:
2.2 L (0.58 US gal, 0.48 Imp.gal)

Förgasare:

- Tillverkare:
DELL'ORTO
- Typ × antal:
PHBN 16 x1

Tändstift:

- Tillverkare/modell:
NGK / BR9 ES

- Rekommenderat elektroavstånd:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Koppling:

- Kopplingstyp:
Våt, flerskivig

Drivsystem:

- Primär reduktion:
Snedskurna kuggjul
- Primärt utväxlingsförhållande:
71/20 (3.55)
- Sekundär reduktion:
Kedja
- Sekundärt utväxlingsförhållande:
60/11 (5.45)
- Växellådstyp:
Konstant ingrepp, 6 växlar
- Manövrering:
Manövrering med vänster fot
- Utväxlingsförhållande:
1:an
36/12 (3.00)
2:an
33/16 (2.062)
3:an
29/19 (1.526)
4:an
27/22 (1.227)
5:an
25/24 (1.041)
6:an
24/25 (0.960)

Ram:

- Ramtyp:
Dubbel vagg

SPECIFIKATIONER

Castervinkel:

25.00 °

Försprång:

90.0 mm (3.54 in)

Framdäck:

Typ:

Slanglöst

Storlek:

100/80 17 (52H)

Tillverkare/modell:

Pirelli / Sport Demon

Tillverkare/modell:

Continental/Conti-Twist SM

Bakdäck:

Typ:

Slanglöst

Storlek:

130/70 17 (62H)

Tillverkare/modell:

Pirelli / Sport Demon

Tillverkare/modell:

Continental/Conti-Twist SM

Last:

Maxlast:

196 kg (432 lb)

Däckens lufttryck (uppmätt när däcken är kalla):

Lastningsförhållande:

0–90 kg (0–198 lb)

Fram:

180 kPa (1.80 kgf/cm², 26 psi, 1.80 bar)

Bak:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi, 2.00 bar)

Lastningsförhållande:

90–196 kg (198–432 lb)

Fram:

190 kPa (1.90 kgf/cm², 28 psi, 1.90 bar)

Bak:

230 kPa (2.30 kgf/cm², 33 psi, 2.30 bar)

Framhjul:

Hjultyp:

Gjutna fälgar

Fälgstorlek:

17 x MT2.75

Bakhjul:

Hjultyp:

Gjutna fälgar

Fälgstorlek:

17 x MT3.50

Frambroms:

Typ:

Enkel bromsskiva

Manövrering:

Höger hand

Rekommenderad vätska:

DOT 4

Bakbroms:

Typ:

Enkel bromsskiva

Manövrering:

Höger fot

Rekommenderad vätska:

DOT 4

Framfjädring:

Typ:

Teleskopgaffel

Fjäder/stötdämpartyg:

Spiralfjäder/oljedämpare

Fjädringsrörelse:

108.0 mm (4.25 in)

Bakfjädring:

Typ:

Swing

Fjäder/stötdämpartyg:

Spiralfjäder/oljedämpare

Fjädringsrörelse:

89.2 mm (3.51 in)

Elsystem:

Tändsystem:

DC. CDI

Laddningssystem:

AC-magnet

Batteri:

Modell:

GT4L-BS

Spänning, kapacitet:

12 V, 3.0 Ah

Strålkastarlampa:

Lampotyp:

Glödlampa

Lampspänning, effekt × antal:

Strålkastarlampa:

12 V, 25 W/25 W × 2

Bakljus/bromsljus:

12 V, 5.0 W/21.0 W × 1

Blinkerslampor, fram:

12 V, 16.0 W × 2

Blinkerslampor, bak:

12 V, 10.0 W × 2

Nummerskyltsbelysning:

12 V, 5.0 W × 1

Instrumentbelysning:

12 V, 1.2 W × 2

Indikeringslampa för neutralläge:

LED

Varningslampa för oljenivå:

LED

Indikeringslampa för blinkers:

LED

Varningslampa för kylvätsketemperatur:

LED

Varningslampa för motorproblem:

LED

Säkring:

Huvudsäkring:

10.0 A

KONSUMENTINFORMATION

Identifikationsnummer

MAU26351

Skriv ner identifikationsnummer på nyckel och motorcykel samt typskyltsinformationen på raderna här nedan. Dessa uppgifter underlättar för dig när du beställer reservdelar från en Yamaha återförsäljare eller om du får motorcykeln stulen.

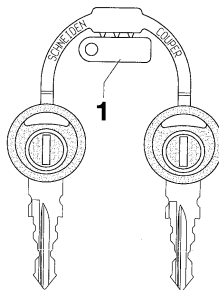
NYCKELNS IDENTIFIKATIONS-
NUMMER:

MOTORCYKELNS IDENTIFIKATIONS-
NUMMER:

9 INFORMATION PÅ TYPSKYLTT:

Nyckelns identifikationsnummer

MAU26381

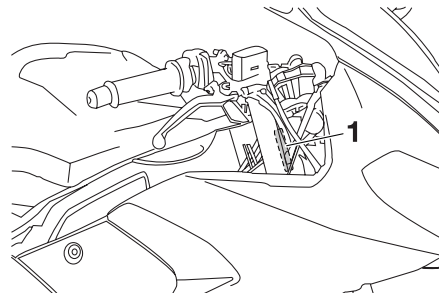


1. Nyckelns identifikationsnummer

Nyckelns identifikationsnummer är stämplat på nyckelskylten. Skriv ner detta nummer i utrymmet för det och använd numret som en referens om du behöver beställa nya nycklar.

Motorcykelns identifikationsnummer

MAU26400



1. Motorcykelns identifikationsnummer

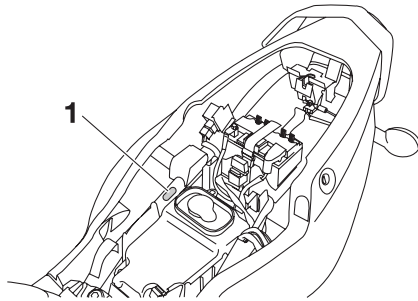
Motorcykelns identifikationsnummer är stämplat på styrhuvudröret. Skriv ner detta nummer i utrymmet för det.

TIPS

Motorcykelns identifikationsnummer används för att identifiera din motorcykel och kan behöva användas när du registrerar motorcykeln i det statliga fordonsregistret.

MAU26480

Typskylt



1. Typskylt

Typskylten är monterad på ramen under sadeln. (Se sidan 3-11.) Skriv ner informationen på denna skylt i utrymmet för det. Du behöver denna information när du beställer reservdelar från en Yamaha återförsäljare.

REGISTER

A

| | |
|---|------|
| Automatsmörjningspumpen, justering..... | 6-27 |
| Avbländningskontakt | 3-4 |
| Avstängningssystem för tändkrets | 3-13 |

B

| | |
|---|------|
| Backspeglar | 3-12 |
| Bakljus-/bromsljuslampa, byte..... | 6-33 |
| Batteri..... | 6-30 |
| Bensinkran..... | 3-10 |
| Blinkerslampa (bak), byte | 6-34 |
| Blinkerslampa (fram), byte..... | 6-34 |
| Blinkersomkopplare | 3-4 |
| Bromshandtag | 3-6 |
| Bromsljuskontakt, justera | 6-21 |
| Broms- och kopplingshandtag, kontroll av och smörjning | 6-27 |
| Bromspedal..... | 3-6 |
| Bromspedalens spel, justering | 6-20 |
| Bromspedal och växelpedal, kontroll av och smörjning | 6-27 |
| Bromsvätska, byte | 6-23 |
| Bromsvätskenivå, kontroll av..... | 6-22 |
| Bränsle..... | 3-7 |
| Bränsleförbrukning, tips för att sänka | 5-3 |
| Bränsletankens ventilations-/ överloppsslang | 3-8 |

D

| | |
|-------------------------|------|
| Delarnas placering..... | 2-1 |
| Däck..... | 6-17 |

F

| | |
|--|------|
| Felsökning | 6-36 |
| Felsökningsschema..... | 6-37 |
| Frambromshandtagets spel, kontroll | 6-20 |
| Framgaffel, kontroll av | 6-28 |

| | |
|-------------------------------------|------|
| Förgasare, justering | 6-16 |
| Försiktighet med matta färger | 7-1 |
| Förvaring | 7-3 |

G

| | |
|---|------|
| Gashandtag och kabel, kontroll av och smörjning..... | 6-26 |
| Gaskabelns spel, justering..... | 6-17 |

H

| | |
|---------------------------------|------|
| Hastighetsmätare | 3-3 |
| Hjul | 6-19 |
| Hjullager, kontroll av..... | 6-30 |
| Huvudströmbrytare/styrlås | 3-1 |

I

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Identifikationsnummer..... | 9-1 |
| Indikeringslampa för blinkers | 3-2 |
| Indikeringslampa för neutralläge..... | 3-2 |
| Indikerings- och varningslampor | 3-2 |
| Inkörning av motor | 5-3 |

K

| | |
|---|------|
| Kablar, kontroll av och smörjning..... | 6-26 |
| Katalysator | 3-9 |
| Kedja, rengöring och smörjning | 6-25 |
| Kedjespänning | 6-24 |
| Kontroll av bromsbelägg, fram och bak | 6-21 |
| Kopplingshandtag | 3-5 |
| Kopplingshandtagets spel, justering | 6-19 |
| Kylvätska | 6-13 |
| Kåpor och paneler, lossa och sätta fast..... | 6-8 |

L

| | |
|---------------------|------|
| Ljusblinkknapp..... | 3-4 |
| Luftfilter..... | 6-15 |

M

| | |
|--|-----|
| Motorcykelns identifikationsnummer | 9-1 |
| Motorolja | 3-9 |
| Motor, start av varm..... | 5-2 |

N

| | |
|--|------|
| Nummerskyltsbelysning, byte av lampa..... | 6-35 |
| Nyckelns identifikationsnummer | 9-1 |

O

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Omkopplare på styrhandtagen | 3-4 |
|-----------------------------------|-----|

P

| | |
|----------------|-----|
| Parkering..... | 5-4 |
|----------------|-----|

S

| | |
|--|------|
| Sadel..... | 3-11 |
| Sidostöd | 3-13 |
| Sidostöd, kontroll av och smörjning..... | 6-28 |
| Signalknapp | 3-4 |
| Skötsel | 7-1 |
| Skötsel och smörjning, regelbunden | 6-4 |
| Specifikationer | 8-1 |
| Start av kall motor..... | 5-1 |
| Start (choke)-spak | 3-11 |
| Startknapp..... | 3-5 |
| Stoppknapp..... | 3-5 |
| Strålkastarlampa, byta | 6-32 |
| Styrning, kontroll av | 6-29 |
| Stöldskyddsutrymme | 3-12 |
| Säkerhetsinformation..... | 1-1 |
| Säkring, byte..... | 6-31 |

T

| | |
|-----------------------------|------|
| Tanklock..... | 3-6 |
| Tomgångsvarvtal | 6-16 |
| Typskylt..... | 9-2 |
| Tändstift, kontroll av..... | 6-10 |

U

Underhåll, emissionssystem6-3

V

Varningslampa för kylväsketemperatur3-3

Varningslampa för motorproblem.....3-3

Varningslampa för oljenivå.....3-2

Varvräknare.....3-4

Verktygssats.....6-1

Växellådsolja6-11

Växelpedal.....3-5

Växelpedalens läge, justering6-21

Växling.....5-2



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2008.12